# ALADRIANTADD BESTEDV

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 ptas.

Año LXXX.-Núm. 24.505

### **SEGOVIA**

Peticiones del Ilustre Colegio de Abogados:

- Que los residentes en la provincia que estén en situación de prisión preventiva, sean internados en el centro de Segovia
- Que sean retornados al mismo los que fueron trasladados a la prisión de Valladolid

La Diputación proyecta, junto a la Cámara Agraria, crear un equipo especial para acondicionamiento de caminos rurales

Podría cerrar con fuerte déficit el actual ejercicio si no son ingresadas por Hacienda ciertas cantidades

(Pág. 3)

Reunión de alcaldes en Valladolid

### Martín Villa acepta las peticiones de autonomía municipal

En relación a la autonomía de Castilla-León, señala para Segovia el artículo 144 como vía de integración

Los alcaldes de las veinte ciudades más importantes se reunieron ayer en Valladolid para abordar tres temas: financiación de los Ayuntamientos en 1981, Ley de Régimen Local y financiación del transporte urbano. Por primera vez en estas convocatorias del «grupo de los veinte» el ministro de Acción Territorial, Rodolfo Martín Vi-Ila, estuvo presente, escuchó las conclusiones y dio un «sí» global al planteamiento de los alcaldes. «La presencia del ministro -dirian luego los alcaldesnos parece positiva en cuanto marca un cambio en el enfoque gubernamental de los problemas municipales, pero sequimos sin recibir una respuesta concreta a las peticiones de solución financiera». Martín Villa, según los alcaldes, admitió las peticiones de autonomía municipal contenidas en las conclusiones de la reunión.

En declaraciones que publica hoy «El Norte de Castilla», de Valladolid, el señor Martín Vi-Ila, dice, entre otras cosas:

#### AUTONOMIA DE CASTILLA-LEON

Creo que hay que acelerar la marcha autonómica de Castilla-León. Acelerar la elaboración del estatuto y hay que acelerar las transferencias al ente preautonómico. Yo voy a intentar colaborar. Y voy a colaborar a que ese planteamiento, a mi juicio excesivo, de representación iqualitaria entre las provincias, pueda admitir una solución más

#### SEGOVIA

Volviendo al tema de Segovia, Martín Villa señaló como vía de integración el artículo 144, planteado por decreto ley en las Cortes por razones de interés na-

#### PROBLEMAS DE LOS MUNICIPIOS

Yo entiendo que en los temas locales, y espero que también en los temas autonómicos, entre los distintos partidos no tiene por qué haber demasiado problema y lo que hay que asegurar es que los Avuntamientos funcionen y que sirvan a los vecinos y a los ciudadanos. Me temo que habrá problemas de financiación y esto es cuestión del ministro de Hacienda que, aunque fuera socialista le pasaría lo mismo. Pero sin embargo, en los aspectos, puramente organizativos, de asegurar la autonomía municipal y provincial, insisto, creo que los problemas serán perfectamente asumibles todos.

#### COMUNIDADES AUTONOMAS-GOBIERNO

AYUNTAMIENTOS-

Martín Villa se mostró partidario de institucionalizar algún tipo de diálogo o puesta en común entre Ayuntamiento, Comunidades Autónomas y Gobierno. «Yo creo que hay que institucionalizar un órgano en el que se sienten en una sola mesa el Gobierno, las Comunidades Autónomas, las Diputaciones y los Ayuntamientos».

### SEVILLA

#### Invitan al Papa a visitar El Rocío

Sevilla. - Varias veces he pedido a Su Santidad el Papa Juan Pablo II que cuando venga a Sevilla visite El Rocio, considerando que es la manifestación religiosa más importante de España, ha declarado el arzobispo de Sevilla, cardenal Bueno Monreal, en la segunda asamblea diocesana de hermandades del Rocio.

En el curso de esta asamblea diocesana de hermandades rocieras se dio lectura a un escrito presentado por la hermandad de pilas en el que se solicita que el cardenal de Sevilla traslade a la Conferencia Episcopal Española la invitación de que visite el santuario de Nuestra Señora del Rocio, situado en el término municipal de Almonte (Huelva).-Efe

#### **ARGELIA**

#### Tres nuevos seísmos en El Asnam

Tres nuevas sacudidas sismicas de mediana intensidad se registraron anoche en la ciudad de Al Asnam y su comarca, asoladas por el terremoto del día

La última de estas sacudidas fue a las 5,45 de la madrugada le hov v ha provocado la caída de varios edificios ya semiderrumbados por efecto de las anteriores.-Efe



COMPLEMENTOS



Ciudad del Vaticano. - El Papa Juan Pablo II presidiendo la sesión de ayer del «V Sínodo Mundial de Obispos», al que asisten numerosos obispos y cardenales. — (Telefoto Efe/Upi).

El PSOE afirma:

#### EL GOBIERNO CARECE DE PROGRAMA Y ES INCAPAZ DE GOBERNAR A LA NACION

Madrid.-El Comité Federal del PSOE, reunido los días 18 y 19 pasados, ha facilitado el texto de la declaración política, aprobada por dicho Comité, en el que se afirma que el Gobierno de UCD carece de programa y es incapaz de gobernar a la nación, al tiempo que mantiene su oferta política para la actual situación.

En sintésis, la declaración del PSOE dice: «Ineficacia del Gobierno ante la crisis». La crisis política, social y económica por la que atraviesa España sigue sin encontrar respuesta eficaz por parte del Gobierno Suárez. La oferta socioeconómica del Gobierno es imprecisa y contradictoria, además de reac-

Los presupuestos generales del Estado ponen de manifiesto que el paro seguirá en aumen-

La política autonómica del Gobierno se mantiene en la misma línea de improvisación.

El Gobierno se muestra incapaz de llevar a cabo una política que afronte los graves problemas de seguridad ciudadana.

La incertidumbre que vive el pais se agrava por la falta de respuesta por parte del Gobierno a las grandes cuestiones de política internacional que afectan directamente a España.

Cuando la crisis del país requiere soluciones rápidas, eficaces e imaginativas, el Gobierno muestra toda su debilidad, buscando, inmediatamente después de aprobada la cuestión de confianza, el contacto con el PSOE y con las demás fuerzas de oposición que negaron la confianza al Gobierno, precisamente para resolver uno de los temas que motivaron la cuestión de confianza.

El Comité Federal del PSOE constata que el Gobierno carece de programa, y es incapaz, por fanto, de gobernar a la na-

#### Tomaron posesión los gobernadores de Euskadi y Cataluña

Madrid. - Esta mañana ha tenido lugar, en un acto celebrado en el Palacio de la Moncloa, la toma de posesión de los gobernadores generales para Cataluña y el País Vasco, Josep Meliá y Marcelino Oreja, respectivamente. Presidió el acto el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez. Seguidamente, los gobernadores generales se dirigieron al Palacio de la Zarzuela para cumplimentar al Rey.-Efe

### Muebles de Cocina Pídanos presupuesto rrero Ladreda, 25. Teléfono 426261 Polig. Industrial. Teléf. 420671

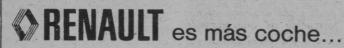
## apunte del día

#### Promoción de la cultura

Proliferan ahora las manifestaciones culturales por la capital y pueblos de la provincia. Es cosa buena, desde luego. Tras un bache excesivamente largo de marasmo en este aspecto, parece que ahora se trata de recuperar el tiempo perdido. Bien y aplausos para todos los impulsores de estas actividades. Pero hay que tener presente que no todo acto tachado de tipo cultural puede tener el mismo efecto en el público. Por ello, habrá que ir seleccionando, buscando aquello que pueda resultar efectivamente beneficioso, instructivo y formativo, porque bajo el nombre de cultura pueden aparecer muchas cosas que muy poco tienen que ver con ella.

El momento es muy interesante. Los propósitos, inmejorables, pero hay que cuidarles al extremo, hay que ser sinceros y no tratar de dar gato por liebre, ni política enmascarada en cultura. Porque una cosa es informar al pueblo, tratar de formularle incluso políticamente \_\_ese también es cultura\_\_ y otra pretender imbuirle ideologías aprovechando esas circunstancias calificadas como actos culturales.

Caminos hay muchos, y algunos de ellos se están siguiendo ya, con una buena idea y una excelente concepción de lo que se busca. Y ésta es la manera de actuar. Hay que pensar muy detenidamente sobre estructura y contenido de cualquier campaña cultural, para que esta, luego, al realizarse, consiga los efectos que con ella se buscan. Si se logra, el trabajo empleado siempre encontrará la satisfacción de haber contribuido a elevar el nivel cultural del pueblo, tarea importante, decisiva, de cara al futuro de la nación.



Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

LOS POLICIAS DE DURANGO SABIAN QUE IBAN A MORIR



Escribe:

Los policías asesinados el pasado día 3 en la localidad vasca de Durango sabían que iban a ser víctimas de un próximo atentado terrorista y así se lo comunicaron a sus superiores, según informaron fuentes del Sindicato Profesional del Cuerpo Superior de Policía.

Al parecer, los inspectores encargados de la expedición del documento nacional de identidad en dicha población habían observado a dos individuos que días antes habían entrado reiteradamente en dichas dependencias. Al salir a la calle, los funcionarios vieron cómo otros dos sujetos merodeaban alrededor del coche oficial y por ello dedujeron que Eta planeaba asesinarles.

Aunque informaron de sus temores a los mandos inmediatos, éstos, supuestamente, desoyeron sus explicaciones y les obligaron a ir nuevamente a Durango, precisamente el día en que fueron ametra-llados, junto con el policía nacional que conducía el vehículo.

ELECCIONES SINDICALES: JUEGO LIMPIO



barcelona Comenta en un editorial:

Hablar de educación del pueblo en la práctica democrática y dejar pasar, —con inconfesados intereses, por supuesto—, oportunidades como la incitación a que el mundo del trabajo viva y ejerza en los tajos el derecho y el deber del voto, es una contradicción que algún día se cobrará la correspondiente factura histórica.

Este silencio de las instituciones y el marco social de crisis, el desencanto y el pasotismo, son obstáculos demasiado empinados como para poder esperar que la práctica sindical obtenga en este país cotas más halagüeñas que la rutinaria y cansina tarea de un sindicalismo vertical y único.

Pero hay otro tema,—y este se refiere a los líderes y bases obreras—, que es preciso también apuntar en el inicio mismo de las elecciones sindicales: no se puede caer en el juego sucio, las guerras de cifras, y las heridas contra la unidad tan necesaria del mundo obre-

#### COLABORACION

## SOBRE EL DIVORCIO (I)

Por Jenaro Albarrán

Por su actualidad, por su importancia, por su envergadura, por su transcendencia, es un tema que merece ser tratado desde distíntas ópticas, pero, eso sí, con seriedad, puesto que entre nosotros—y hay factores histórico- educativos que lo explican—se pasa fácilmente del tabú a la frivolidad. Y cualquier cuestión, cualquier problema es inadecuadamente tratado tanto si no se habla de él, como si se habla en exceso.

Tengo la esperanza de que lo de rasgarse las vestidurtas, los escándalos fáciles e hipócritas, los convencionalismos, los dejemos, al menos por esta vez, a un lado, esforzándonos, mediante la reflexión que las circunstancias exigen, en conseguir una toma de conciencia que conduzca a una cierta madurez y, por ende, a una no menor responsabilidad.

El matrimonio, es obvio, interesa, y muy especialmente, a la Iglesia y al Estado, a la sociedad religiosa y a la sociedad civil, porque a ambos/as pertenece, y que se ha traducido, a través de la historia, en una cierta oposición. La unión conyugal, constitutiva de una célula social y fuente de vida, interesa a la vez a la Iglesia y a los Estados; de ahí presiones contrarias: de la Iglesia sobre la sociedad civil, lo que llevó, durante siglos, en occidente, a dejar a la Iglesia la jurisdicción y la legislación, en materia matrimonial; y de la sociedad sobre la Iglesia, ya que la crisis del matrimonio en las sociedades contemporáneas ha conducido a una reflexión sobre las justificaciones de la ley de indisolubilidad. Y este interés conjunto sobre el matrimonio que, bien entendido, podría conducir a un robustecimiento del mismo, ha desembocado en conflictos y rivalidades. Todo ello prueba, insistimos, la importancia del tema.

#### COMPETENCIA

La competencia eclesiástica sobre el matrimonio, hasta fecha muy reciente, ha sido plena en nuestro país (art. 89 del Codex; Concordato del año 1953), lo que ha motivado una peculiar forma de enfocar el problema, condicionándolo fuertemente. Y uno de los Acuerdos firmados el 3 de enero de 1979 entre el Estado Español y la Santa Sede, que concede libertad de opción entre el matrimonio civil y el canónico, que limita la competencia de los Tribunales eclesiásticos a la resolución de causas que afectan a la subsistencia del vinculo matrimonial, dejando fuera de su jurisdicción las separaciones, en función del espíritu de la Constitución de 1978, apenas ha sido advertido por la mayoría del pueblo.

La nueva legalidad, ratificada, conllevará una modificación de las actuales leyes civiles, que decidirán sobre el divorcio v sus requisitos. «La ley regulará las formas de matrimonio..., las causas de separación y disolución y sus efectos» (art. 32,2 de la Constitución, comprendido en el Título I de la misma, relativo a los derechos y deberes fundamentales). No se menciona expresamente el término divorcio, pero va implícito, y buena prueba de ello es el proyecyo de ley presentado por el Gobierno al Parlamento, que está siendo objeto, cuando estas líneas se escriben, de discusión a nivel de Ponencia, y que tantas suspicacias, recelos y oposiciones está suscitando, o, por mejor decir, resucitando, no sólo en el ámbito socio-político, sino también en el eclesiástico.

ro, que estuvieron patentes en la convocatoria del 78.

Es cierto que también aquí las instituciones, —en concreto el IMAC—, no han hecho nada para garantizar que los resultados sean serios, verdaderos y ajustados a la realidad. Mas si las centrales sindicales caen en la trampa de convertir las elecciones de delegados obreros en un juego de enfrentamientos, harán un mal servicio al país y se habrá avanzado poco en lo que todos deseariamos: que las elecciones sindicales sirvan para afianzar la presencia y firmeza del mundo del trabajo en la sociedad democrática.

#### INFLACION Y RENTAS FAMILIARES

#### PUEBLO Diógenes, comenta:

Especial referencia y comentario requieren las correcciones de forma y fondo que se incluyen para el impuesto sobre la renta de las personas físicas, respecto a una mayor protección a la familia, constituida, como se sabe, en unidad indivisible para aplicar la tarifa del impuesto según la normativa vigente (Ley de 8 de septiembre de 1978), lo que de alguna manera penaliza a los matrimonios en que trabajan los dos cónyuges, al tener los porcentajes carácter progresivo y estar obligados a declarar los ingresos conjuntamente. El caso se agrava si convive en el hogar familiar un hijo que trabaja, pues también los ingresos de éste se sumarán a la hora de hacer la declaración y su correspondiente liquidación anual. El proyecto de Ley de Presupuestos no entra en la modificación de esta importante parcela fiscal, que encierra una verdadera discriminación contra los ingresos obtenidos por varios miembros de una misma familia.

#### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores y espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

#### EVOLUCION HISTORICA DE LA FAMILIA

Es evidente que la idea sobre el divorcio va ligada a la imagen del matrimonio, y la opinión que se tenga sobre el divorcio suele ser derivada sobre qué «debe ser el matrimonio».

El tipo de familia que suele denominarse tradicional, con roles muy acusados y conocidos, rechaza el divorcio, sin más, por entender que éste conllevaría la descomposición del hogar, la «destrucción» de la familia. Y en el caso de que lo aceptase, poco cambiarían los papeles de los miembros de esa familia: hijos al cuidado de la madre; padre sosteniéndolos a todos económicamente. Estamos ante una prevalencia clara de la institución sobre el individuo, sobre la persona. La familia es indisoluble, lo que significa que si un matrimonio fracasa, es decir, si la convivencia se plantea en un grado de dificultad ravano en la imposibilidad, la persona ha se asumirlo, ha de soportarlo, ya que en otro caso cuestionaría la familia-la institución-, y ésta es incuestionable. El heroismo ha de estar al alcance de cualquiera, entre los pilares de la felicidad o la tragedia.

Hoy no se entiende, en una nueva concepción del matrimonio y la familia, a nivel sociológico, a perpetuar, sin más, dichas instituciones, sino a buscar la felicidad, la realización personal, por lo que estará permitido, en aras de esa felicidad, deshacer un matrimonio desgraciado, ya que el matrimonio, en esta nueva concepción, puede resultar satisfactorio, sobre todo cuando hay hijos, pero no se mantiene a toda costa, por encima de la infelicidad de la pareja. La finalidad del matrimonio no es la tradicional, lo que supone una actitud muy diferente ante la disolución del matrimonio: se acepta el divorcio de la relación conyugal fracasada y un posterior matrimonio con otra pareja. No se mantendrá, en nombre de la tradición y de la costumbre, un matrimonio desastroso... Y esta mentalidad, propia de los países del Norte de Europa, se va expandiendo hasta llegar a los países mediterráneos (v. gr.: Italia).

En España, las diatribas y argumentos que se han esgrimido contra el divorcio (lacra, mal mayor, enfermedad, patología...) constituyen, al margen de aspectos de fe o sociología religiosa que, de momento, soslayamos, un claro símbolo y canto de y a la familia que hemos denominado tradicional.

Pero seamos realistas, sinceros: el divorcio, nos guste o no, con más o menos requisitos, más o menos difícil de obtener, también en España, resulta irreversible. Y nadie con sentido común, con seriedad, puede sostener hoy la incompetencia de la autoridad civil dentro del marco de su autonomía temporal. Ahí está la Constitución, que en su desarrollo (no juzgamos, si constatamos), producirá, entre otras, una ley de divorcio.

#### El Colegio de Abogados pide que los residentes en la provincia que estén en situación de prisión preventiva, sean internados en el centro de Segovia

Y que sean retornados al mismo los que fueron trasladados a la prisión de Valladolid

La junta de gobierno del Ilustre Colegio de Abogados de Segovia, nos remite copia de un escrito que ha dirigido al gobernador civil de la provincia, con relación a las personas residentes en la provincia que se encuentren en situación de prisión preventiva. El mencionado escrito, en su totalidad y textualmente, dice asi:

«De poco tiempo a esta parte, se viene observando que los vecinos y residentes en Segovia, en situación legal de prisión preventiva, y generalmente a disposición de los tribunales de esta capital, son evacuados del Centro Penitenciario de esta capital y trasladados a la prisión de Valladolid, invocándose al parecer un supuesto motivo de falta de espacio o capacidad en el centro de Segovia.

Este hecho suele afectar a reclusos jóvenes, a veces incluso menores de edad, y lleva consigo efectos altamente negativos en orden a la persona de los afectados, por el desarraigo de su ambiente familiar, y por las penosas condiciones de hacinamiento, inseguridad personal y aun peligrosidad moral y fisica que implica para ellos una prisión de las características tan desfavorables que se dan actualmente en la de Valladolid; con el consiguiente trastorno, igualmente, para sus familiares, en orden a facilitarles la ropa, alimentos, etc., y la visita de los mismos; e incidiendo, además, de modo notoriamente perjudicial, en los intereses de su defensa, ya que su alejamiento de esta capital, dificulta seriamente a los abogados se-

govianos la comunicación con sus defendidos.

Como, al propio tiempo, se da la circunstancia de que en el Centro Penitenciario de Segovia si que permanecen alojados otros presos preventivos, de distintas provincias españolas, parece obligado señalar que los segovianos son objeto de un trato discriminatorio, ya que si en el Centro Penitenciario de Segovia existe cabida para un cupo de presos preventivos, parece evidente que los vecinos de esta ciudad y provincia sean acogidos en ese Centro, en evitación de los graves perjuicios que su traslado a otras provincias les origina, conforme queda expresado, y perturbando, además, el normal desarrollo de las diligencias procesales que respecto de esas personas han de ser normalmente practicadas por los Juzgados y Tribunales de esta capital.

Por tanto, esta Corporación se dirige a V.E., como representante del Gobierno de la Nación en esta provincia, con el encarecido ruego de que tenga a bien elevar al excelentísimo señor ministro de Justicia e Ilmo. Sr. director general de Instituciones Penitenciarias, la formal petición de que las personas residentes en la ciudad y provincia de Segovia que se encuentren en situación de prisión preventiva, a disposición de los juzgados y tribunales de esta provincia, sean internadas en el Centro Penitenciario de Segovia y, consecuentemente. sean retornadas al mismo, a la posible brevedad, las que han sido trasladadas a la prisión de

#### Sucesos en la capital y provincia El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un

accidente de circulación que ocurrió ayer a las 0,30 horas en el punto kilométrico 147,300 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia) término de Prádena colisionaron dos turismos; uno de los conductores sufrió heridas graves y otro leves. Los vehículos quedaron con desperfectos de gran consideración.

Una dotación del 091, en su servicio de tarde, recogió en la calle San Juan a una niña de año y medio que se encontraba extraviada; fue trasladada a la Comisaria, donde enseguida se personaron sus padres a recogerla



#### El Sr. Gila, seguro de la dimisión del ejecutivo provincial de UCD, propone una comisión gestora con mayoría del sector «crítico»

Pero el comité ejecutivo no dimitió en su reunión de ayer

Representantes de los medios informativos fuimos convocados aver a una rueda de prensa por el diputado de UCD, D. Carlos Gila González, a quien acompañaban varios miembros del sector que\_se viene llamando «critico» del partido centrista en Segovia. Fue facilitado un escrito en el que se hace un análisis de las funciones de un ejecutivo, lo que debe ser UCD etc. y en vista de los resultados de la pasada asamblea para la elección de compromisarios, confiando en la dimisión (que no se ha producido) del actual comité ejecutivo, propone la creación de una comisión gestora que lleve al partido hasta la celebración. de una asamblea para la elección de cargos.

> «EL PARTIDO **SOMOS TODOS**»

Tras hacer hincapié en que el ejecutivo debe dirigir la política provincial, el Sr. Gila dijo que «el partido somos todos y no sólo los que de manera circunstancial ocupan' puestos ejecutivos. Y éstos deben de ocupar un solo puesto; no puede existir pluriempleo dentro del partido, tanto por razones de eficacia como de moral pública».

También indicó que a lo largo de estos meses habían tratado de cerrar la crisis mediante un diálogo abierto en asamblea pero ésta no había sido posible «debido a la arbitrariedad del Sr. presidente que, a pesar de incumplir los estatutos, no la ha convocado. El presidente y secretario están elegidos en elección de segundo grado y poco democrática».

El sector «crítico» se pregunta que ¿cómo puede convocarse una asamblea sin querer que se hable de problemas de partido, tema autonómico? ¿Es que no se quiere informar?, «parece que así es -añaden-; aquí todos callados como antaño. No pue-

En La Casa del Siglo XV

#### Caretas de Picasso para conmemorar el centenario de su nacimiento

Con ocasión de conmemorar el primer centenario del nacimiento de Pablo Picasso, la dirección de la Casa del Siglo XV ha realizado una original invitación-anuncio de la exposición precitada: Consiste en una careta representando en el anverso el rostro de Picasso, con los ojos en vacío, y en el reverso, la nota sobre la inauguración y la conmemoración picassiana. Coincide con la exposición del pintor Sánchez Calderón en cuva inauguración todos los asistentes a la misma portaron las caretas de Picasso.

MATERIALES CONSTRUCCION SANTA **TERESA** La Lastrilla. Telf. 412680 D.C.E. C-40/4097

den olvidar la inercia de tantos años en el poder».

El Sr. Gila finalizó su comunicación diciendo que pensaban que con la asamblea del domingo la crisis se había cerrado. «Los afiliados se han manifes-



El Sr. Gila. - (Foto: Aurelio M.)

tado claramente a favor de nuestra tesis y por ello proponemos la formación de una comisión gestora que dirija el partido por cinco miembros de la tendencia perdedora en la asamblea y seis de la ganadora. Estamos seguros de que el comité ejecutivo aceptará esta postura nuestra de concordia y a partir de ahí, entre todos, andar el camino desandado hasta hoy».

«Estoy convencido de que el ejecutivo presentará la dimi-

«En un partido democrático, cuando una facción que está en el poder - respondió el Sr. Gila

PEATON:

Respete los pasos de cebra las señales de los semáforos.

> Es un consejo de **EL ADELANTADO** DE SEGOVIA.

a una pregunta de los informadores- pierde unas elecciones, no tiene más remedio que dimitir. Estoy convencido que el comité ejecutivo presentará la dimisión». Añadió que en la asamblea del domingo no habían pedido el voto para la elección de compromisarios sino para que respaldaran su postura «cri-

«El comité ejecutivo -añadió- puede dicir sí o no, pero apelo a la caballerosidad de todos ellos y a su indudable comportamiento democrático para que hagan caso de lo que ha dicho la asamblea; si eso no ocurre, tendríamos que actuar de otra manera.

Sobre la posibilidad de que el Sr. Gila hubiera tenido votos «forzados» en la asamblea dijo que ningún voto podía estar forzado al ser secreto.

Como programa en caso de que saliera la gestora con mayoría suya se plantea: Un relanzamiento de partido, auténtica democratización y cogestión y corresponsabilización de todos los afiliados en las decisiones del partido; también formación de comités comarcales.

En la sesión informativa también se hablo de temas actuales como autonomía, campo de tiro, agua, etc.

#### EL COMITE EJECUTIVO DE UCD NO HA DIMITIDO

Según ha sabido nuestra Redacción, aver se reunió el comité ejecutivo provincial de UCD para elevar a definitivas lás actas de la asamblea extraordinaria de elección de compromisarios. No se tienen noticias de ninguna dimisión, si bien el próximo lunes el ejecutivo discutirá temas relacionados con los planteamientos del Sr. Gila.

En el párrafo referente a la exposición de la lista del Sr. Sánchez Reus, dentro de la información publicada en la página 3.º del número de ayer, se decía que «somos simplemente otra oposición», debiéndose decir «opción». Con esta aclaración queremos subrayar este error involuntario.

#### Mañana actuación de «Els Joglars»



De nuevo vuelve a Segovia v con la organización de la Asociación Promotora de Espectáculos, el grupo «Els Joglars» que representará, mañana a las nueve de la noche, en el salón vir y de relacio. se con sus se-

guna, la obra Laetius, Premio Ciudad de Barcelona 1980 al meior espectáculo.

un «espectáculo-reportaje sobre un residuo de vida post-nuclear, La autodestrucción de la humanidad es algo que se da como seguro. La tierra no es más que un pequeño planeta, dentro del inmenso orden cósmico, destinado a producir ciclos de vida y a la vez autodestruirla... Después del cataclismo nuclear, surge una nueva forma de vida, con un cierto parecido al hombre actual (en el aspecto externo)... Laetius, que es el nombre de esta curiosa criatura, irá creando su propia manera de vide actos del I.N.B. Andrés La- mejantes... » 55130 230 V. 25130

#### CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles, 22 de octubre.

Van 296 días; faltan 70. Sol: De 7,33 a 18,23.

#### SANTORAL

Santos María Salomé, Marcos, Alejandro, Felipe, obs.

#### **PENSAMIENTO**

«Entre los movimientos del alma tengamos por más sanos y vigorosos los que andan al compás de nuestro querer y no al de su capricho» (Séneca)

#### LOTERIA **PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 311.

#### **FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: Cervantes, 27.

#### **EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,0. Viento del NE

Temperatura máxima: 18,6

En la mañana de hoy

**ESPECTACUL** 

Hoy 7,30 y 10,30, estreno. 14 años

**ASESINO INVISIBLE** 

Pelicula policiaca de James Boelin

A partir del miércoles, estreno

EL NIDO

Actual éxito en el Coliseum de Madrid

con Ana Torrent y Héctor Alterio

Hoy y mañana 7,30 y 10,30, estreno

**MUJERES CANIBALES** 

Nunca tres mujeres habían hecho una cosa así

Sólo para mayores de 18 años

CASINO DE LA UNION

BRIDGE

Bridge, que a partir del dia 28 se reanudarán las partidas, jugándose

TENIS

Se convoca a todos los interesados en participar en el Campeo-nato Social de Tenis a Asamblea General con el fin de establecer las

los martes y viernes de cada semana a las 7 de la tarde.

Normas Generales para su desarrollo.

Local: Parrilla Hotel Las Sirenas.

Fecha: Jueves, dia 23 a las 8 de la tarde:

aprendizaje, extensivo también a los socios del Club Juvenil.

Se pone en conocimiento de los señores socios aficionados al

Asimismo, en la secretaría del Casino se tomarán los nombres de todos aquellos socios que deseen recibir cursos de iniciación y

Presión atmosférica: 680,9. Viento del NE.

\*\*\*\*\*\*

SIRENAS

VICTORIA

CERVANTES

Temperatiira minima: 7.8. A las 10: 12,0.

## AGEND

#### En España

El tiempo será mañana muy nuboso, con chubascos y Iluvias intermitentes en Andalucía oriental y vertiente atlántica, según indican hoy los datos facilitados por el Instituto Nacional de Meteorología.

En Canarias habrá intervalos nubosos al norte de las islas, con alguna llovizna local. Poco nuboso en las demás regiones, con algunas nieblas en el Cantábrico y alto Ebro.

#### **EXPOSICIONES**

CASA DEL SIGLO XV

Sánchez Calderón, pinturas.

**EN GALERIA ALMUZARA** 

José Yagües, objetos y murales.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Lope Tablada. Lekanda Kepa Goiri.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos: 12 a 2 y 7,30 a

EN CAJA DE AHORROS DE CUELLAR

Angel Seco, pinturas

#### REGISTRO CIVIL

10 nacimientos y 1 defunción

Nacimientos: Alberto Pascual y Quintana, hijo de Pedro

y de M.ª Luisa. Rosa M.ª Rodriguez y Arranz, de Francisco Javier y de M.ª de la Vera Cruz Francisco Javier Gómez y Rubio, de Julio y de M.ª del Carmen. Juan Ramón Sanabia y Bernardino, de Juan Ramón y de M.ª Angeles. Miguel Sanz y Pascual, de Miguel Angel y de Alicia. David Martín y Gómez de Jesús y M.ª Concepción. Alvaro de Añdrés y de Santos, de Alejandro, y de M.ª Cruz. Andrés Alberto Vicente y de Andrés, de Andrés y de Margarita Olvido. Héctor Martin y Villaverde, de Antonio y de M.ª del Carmen. Beatriz Velasco y López, de Jesús y de Zoila.

Defunciones: Justo Martín y Pascual, de 83 años de edad.

#### **PUBLICACIONES**

**NUEVA REVISTA PARA** TALLERES

Acaba de publicarse el primer número de «Nuestros Talleres», revista mensual dirigida a los dueños y responsables de talleres de reparación de vehículos de toda España.

La nueva publicación justifica su aparición en la existencia de un importante mercado, cifrado en casi 45.000 talleres en todo ei país, que generan un movimiento económico anual de 175.000 millones de pesetas y ocupan el 3% de la población activa española.

Entre los once temas de fondo contenidos en el primer número, destaca un informe sobre las prácticas a seguir por el dueño del taller en busca de una mayor rentabilidad de su negocio, asi como otro sobre la oportunidad que supone para los talleres la liberalización del mercado de coches importados, y un reportaje sobre los desguaces como solución de emergencia para el taller

Aparecen también páginas dedicadas a la problemática general del empresario, tratándose del despedido, la seguridad en el trabajo, y los cheques sin fondo, etc. Como secciones fijas de la publicación se recoge un amplio noticiario del sector, una ficha técnica para mecánicos (del Seat «Ritmo»), información sobre nuevos productos, y un consultorio profesional puesto a disposición de los lectores.

En las setenta páginas de texto que integran la revista, aparte de otras 50 de publicidad, se desarrolla un estilo periodistico ágil y ameno, evidenciando compenetración con el lector, su lenguaje y su problemática.

Pese a su apariencia de revista de entretenimiento «Nuestos Talleres» es una revista especializada, y por tanto se vende sólo por suscripción, dirigiéndose a C/ Argensola, 4, Madrid-

Según el director, D. Eugenio Feijoo, «el nacimiento de la publicación ha venido precedida por una importante campaña de promoción, habiéndose obtenido de inmediato una masiva respuesta, lo que nos ha permitido salir a la calle en un primer momento con un precio muy moderado, 1.300 pesetas anuales, incluyendo el regalo de un «mono» de taller. La revista pertenece al Grupo Editorial Julián Yébenes, que ya edita 14 publicaciones, entre las que destaca «Auto-Revista».

## **AVISOS**

#### PLAN PARCIAL ESPECIAL DE EL SALVADOR

Excmo. Ayuntamiento de Se-Anuncio. - Aprobado por este Excmo. Ayuntamiento, en sesión de su Pleno celebrada el día 24 de septiembre de 1980, el proyecto de modificación del Plan Parcial Especial del barrio de El Salvador, en relación con acceso previsto en terrenos situados en la calle Soldado Español, promovido por D. Miguel González Martín, estará de manifiesto al púablico con el expediente que se tramita en el negociado tercero de la Secretaria General durante el plazo de un mes, a fin de su examen y reclamaciones

Segovia, 16 de octubre de 1980

> ELALCALDE JOSE ANTONIO LOPEZ ARRANZ

PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario.

15,35, Gaceta cultural.

15,50, Revista de prensa. 16,20, Guardián de mi hermano

16,45, Despedida y cierre.

18,15, Carta de ajuste.

18.30. Apertura v presentación.

18,35, Barrio sésamo.

19,05, Los chicos de la montaña de fuego.

19,30, Un mundo para ellos.

20,25, Revista de toros.

21,00, Telediario. 21,35, Primera página.

22,35, Grandes relates.

23,30, Ultimas noticias.

23,50, Buenas noches. 23,53, Despedida y cierre.

#### SEGUNDO CANAL

19,30 Carta de ajuste.

19,45 Apertura y presentación.

19,47 Redacción de noche.

20,35 Polideportivo.

21,00 Retrato en vivo.

22,00 Tribuna de la cultura. 22.50 Jazz.

23,20 Buenas noches.

23,23 Despedida y cierre.

#### PARA MAÑANA

13,45 Carta de ajuste.

PRIMER CANAL

13,56 Apertura y presentación.

13,57 Avance telediario. 14,00 Programa regional simul-

táneo

14,30 Gente hoy. 15,00 Telediario.

15,35 Gaceta cultural.

15,50 Vivir cada día.

16,20 Selwyn.

16,45 Despedida y cierre.

18,15 Carta de ajuste.

18,30 Apertura y presentación.

18,35 Barrio Sésamo.

19,00 Dibujos animados.

19,15 Cine español.

20,00 Telediario.

20.30 Fútbol.

22,35 Grandes relatos.

23,30 Ultimas noticias.

23,50 Buenas noches. 23,54 Despedida y cierre.



7,00, Matinal cadena Ser.

8,30, Cosas de Segovia 9.00. Informativo

9,03 Cosas de Segovia.

10,00, Informativo.
10,03, Expreso rítmico.
10,10, Su programa.
10,55, Expreso rítmico.
11,00, Mediodia cadena Ser.
12,00, Informativo.

Expreso rítmico.

12,05,

12,10, Su programa 13,00, Informativo.

13,05, Expreso rítmico. 13,20, Deportivo 80.

Información local.

14.00, Bolsa agricola.

14,30, Informativo de las 2,30. 14,45, Información local.

15,30. Tardes musicales.

16.00 Informativo 16,03 Tentadoramente ingenua.

16,30 Los colegas. 17,00 Informativo. 17,05 Media tarde.

,30 Ultimos discos

18.00 Informativo

18,05 Música para todos.

19.00. Informativo.

10,05, Ritmos ligeros 19,30, Santo rosario.

20,00, Informativo de las ocho. 20,30, En punta.

20.45. Desfile de intérpretes.

22,00, Informativo de las diez. 22,15, Información local.

22.30. La noche es joven.

23.30. Hora 25. 1,00 Medianoche.

2.00. Cierre.

5.828 pts. mes

DESDE



DESDE 3.278 pts. mes

### Baldwin

15 modelos a elegir Facilidades hasta

> 36 meses Sin entrada

CREDITO INSTANTANEO 10 años de garantia

RUY - DIAZ PIANOS Y ORGANOS

San Bernardo, 108

Teléfono (91) 445 97 99

Madrid - 8 Servimos a provincias

PLENO DE LA DIPUTACION

## Si el Ministerio de Hacienda no ingresa a la corporación determinados importes, podría haber un déficit superior a 200 millones de pesetas

La Diputación invierte este año quince millones en la restauración de monumentos

Durante más de cuatro horas se desarrolló ayer la sesión ordinaria de la Diputación, que estuvo presidida por el Sr. De las Heras Mateo y a la que asistieron todos los diputados, a excepción del Sr. Borricón. Setenta puntos constituían el orden del día; muchos de éstos sólo de tramite.

Aprobada el acta, se conocieron y ratificaron varios decretos. Ante un escrito en relación con las normas de régimen local que exigen la publicación en el Boletín de la Provincia de los acuerdos y actos de las corporaciones locales, el presidente habló de la futura replanteación que deberá hacerse en la imprenta provincial para atender a esta nueva medida.

Se conocieron varias resoluciones autorizando la inclusión de ayuntamientos en el consorcio de abastecimiento de agua.

La corporación hizo constar en acta el sentimiento por el fallecimiento de D. Moisés López Gómez.

#### PROYECTOS EN GUARDERIA INFANTIL Y CASA CUNA

Se da conformidad a los proyectos de elevación de una planta del pabellón de bibliotecas y guardería infantil y casa cuna en la granja-escuela, por un importe de 6.906.944 y 33.745.505 pesetas. Se contratan por un año servicios de autobús para personal del sanatorio psiquiátrico y alumnos de centros de la Diputación.

#### ADJUDICADOS TRABAJOS DE CARTOGRAFIA

Se adjudican a Topical los trabajos de cartografía para la redacción de cuatro normas subsidiarias y 133 proyectos de delimitación de suelo urbano, por importe de 680.000 y 8.450.000 pesetas.

#### BECAS DE ESTUDIO

El pleno aprueba la concesión de diversas becas de estudio en el colegio universitario, para cursos superiores y para estudiantes de medicina. También concede ayudas de estudio para hijos de funcionarios. Queda aprobada una certificación de pista polideportiva y frontón en Fuentepelayo.

#### AYUDA A BANDAS DE MUSICA

Queda aprobada la concesión de 210.000 pesetas al Ayuntamiento de El Espinar y 200.000 pesetas a los de Coca y Cuéllar para el sostenimiento de bandas y escuelas de música. 15 MILLONES PARA RESTAURACION DE MONUMENTOS

El pleno conoce un informe de la Delegación de Cultura en relación con el estado de ejecución de las restauraciones en los monumentos de la provincia con cargo al Estado. La Diputación informa que según el convenio firmado con la Dirección General del Patrimonio Histórico Artístico, invertirá este año quince millones; en las murallas de Fuentidueña, cuatro millones y en el chapitel de la iglesia de Paradinas, tres millones.

Quedan aprobadas varias propuestas de adquisición y una de iniciación de expediente para la publicación de la tesis doctoral de D. Antonio Ruiz Hernando.

#### CONVENIO CON LA

Comisión de Obras Públicas. Se aprueban varios puntos, entre ellos una propuesta de convenio de colaboración con la Cámara Agraria para creación de un equipo especial de acondicionamiento de caminos rurales, facultando a la presidencia para su firma. En este sentido, el Sr. De las Heras, dijo que con este nuevo convenio se reforzaba la política de gobierno de la Diputación.

Hacienda y Economia.— Se aprueban varias certificaciones, y concesión de ayuda al Servicio de Defensa de Plagas para tratamiento de la galeruca del olmo.

#### SE PIDE AL MINISTERIO DE HACIENDA QUE NORMALICE LAS ENTREGAS

El pleno solicita del Ministerio de Hacienda normalice las entregas que corresponden a la Diputación por tráfico de empresas y participación de impuestos indirectos, ya que los ingresos se derivan de ésto; si no se ingresa este año, se produciría un déficit en el presupuesto de 1980 de 203.000 pesetas. El presidente continuará haciendo gestiones y el Sr. Sastre pidió que se hagan en términos de mayor dureza.

Fueron aprobados diversos puntos en la Comisión de Personal y se informa favorablemente la agrupación de varios Ayuntamientos para sosteni-

Gracias, Espíritu Santo miento de la plaza de secreta-

Se conoce el censo de la provincia al 31 de diciembre de 1979 que da la cifra de 154.295 habitantes, 50.357 en la capital. De la suma total 76.518 son varones y 77.777 hembras. Existen 204 municipios.

El pleno conoce y aprueba temas relativos a la comisión de planes provinciales y queda sobre la mesa, para próxima sesión, el encargo al Colegio de Arquitectos Técnicos de un inventario de la situación de las casas consistoriales de la provincia y de las necesidades existentes en las mismas. Se solicita que se adhieran los ayuntamientos a esta petición, que no garantiza subvención, pero sí es un instrumento válido para acceder a ella. El inventario será subvencionado al 50% entre la Diputación y los Ayuntamientos que lo deseen.

#### IMFORMA EL PRESIDENTE

El presidente, Sr. De las Heras, informó al pleno de las últimas visitas y gestiones realizadas, entre ellas:

Con familiares de los enfermos de Vergel para trasladerles a otros centros ya que aquí se encuentran en «pésimas condiciones». Dijo que en este sentido, en Vergel se estaba haciendo un boicot, lo que provoca que esta semana viajen allí dos diputados de la Comisión de Asistencia Social. Reunión con altos cargos del Ministerio de Hacienda para normalización de entregas. Junta de la Mancomunidad de Diputaciones. Visitas al ministro Sr. Martin Villa y al director general de Planes Provinciales.

#### PLAN DE ELECTRIFICACION

En urgencias, se aprueban certificaciones del frontón de Martín Muñoz de las Posadas. Se conoció una comunicación del Ministerio de Industria y Energía asignando a esta provincia una inversión complementaria de 10.739.000 pesetas con destino al plan de electrificación rural.

Quedan adjudicados los trabajos de fotogrametría aérea de la red provincial de carreteras. LAS AUTONOMIAS

Sabido es que el tema de las autonomias está dando mucho que hablar y mucho que escribir. Naturalmente, la postura de la UCD segoviana de mantener a nuestra provincia, por ahora, fuera del ente autonómico castellano-leonés, es de las cuestiones que asismo está dando pie a no pocos comentarios, favorables los unos desfavorables los otros. Recogemos sendos fragmentos de unos articulos aparecidos en la prensa de Soria y Guadalajara en los que se pone de relieve un cierto interés porque ambas provincias siguieran pasos paralelos a los adoptados aqui por el partido ucedista.

Fidel Carazo Hernández, hombre polémico en política, director de «Soria, hogar y pueblo», comenta en un artículo publicado en dicho periódico, bajo el título «Soria, peor que Segovia», lo siguiente:

«Efectivamente, Soria está en una situación infinitamente peor que Segovia, lo que no ha evitado, sin embargo, que el ucedismo soriano, al contrario que sus colegas del acueducto, se pronunciaran, «a lo loco» y a toda prisa, por la integración de nuestra provincia en la autonomía de Castilla y León.

Los segovianos ucedistas son meridianamente claros. Dicen: «Si la actitud tomada por UCD desde que comenzó el proceso fue de una espera prudente que no comprometiera el futuro de la provincia hasta tanto no estuviera aprobado el estatuto, de autonomía no sería conveniente modificar dicha actitud cuando en el momento presente no se conoce por este comité el proyecto de autonomía del propio partido a nivel regional». Está bien claro, ¿no?

De cara a ese fantasma autonómico con anatomía de gigantesco reptil, los segovianos toman sus precauciones, en tanto que sus «camaradas» sorianos meten la cabeza debajo de la chaqueta y se tiran al precipicio crevendo que en la caida les espera un mullido colchón y el paraíso de la felicidad en la misma estación. Está bien confirmado que el ucedismo de Soria está formado por un cúmulo informe de cabezas huecas, metidas a ejercer la política como si se tratara de irse a engullir un cazuelo de sopas. Esta es la sensación, y la estricta realidad, que nos han dejado con sus nefastas actuaciones desde la Diputación y en el Ayuntamiento de la capital.»

\* \* \*

Por su parte, «Pericato», en el diario «Guadalajara», bajo el título «El bonito juego del «Bingo» de las autonomías», dice:

«Vengo observando con detenida atención la postura de la provincia hermana de Segovia ante el proceso autonómico de Castilla-León. Sin entrar en mayores profundidades, creo que los segovianos tienen razón en no aceptar dicho proceso tal cómo viene tratándose. Vaya por delante que no participo y soy contrario totalmente a todo proceso autonómico por considerar que atentan dé forma directa y total a la inconmovible unidad de España. Creo, eso sí, en que hay que descentralizar la Administración, protegiendo y promocionando las Diputaciones Provinciales y los Ayuntamientos y fomentar los valores étnicos y fomentar los valores étnicos regionales como entes culturales que son, pero todo ello sin amnliar para nada la burocracia, crear gobiernos artificiales y onerosos y reinos de taifas que, como se viene comprobando distancian más a los. hombres y las tierras de España que los une y compromete en la tarea común. Dicho esto, que los conside-

ro imprescindible para evitar equívocos y erróneas interpretaciones, ya que se nos obliga, sin que nadie lo haya pedido, a participar en este confuso juego de «bingos» de las autonomías, me parece mucho más lógica y certera la postura de Segovia de guerer estar dentro del contexto de una Castilla integra, que no de una Castilla fraccionada, que ni histórica ni etnicamente, tiene nada de común con otras regiones. Algo parecido a lo que está sucediendo en Guadalaiara, que puede tener de manchega, lo que las provincias manchegas puedan tener de guadalajareñas y yo de obispo, para que todos nos entendamos. Vamos que no tenemos nada de nada en común. Creo que Segovia tiene razón, incluso en la postura de crear su propia autonomía, que parecerá un contrasentido, como pudiera parecerlo el que Guadalajara acordara lo mismo, pero que, a la postre, si todas o la mayoría de las provincias españolas se declarasen autónomas, todo iba a quedar lo mismo, porque quedarian incursas en la unión total que es algo que no debemos perder, aunque al paso que vamos bien deteriorada y más que se va a poner la unidad de la Patria.»

FERNANZ COMERCIAL AGROMECANICA

REPUESTOS AUTOMOVIL Y AGRICOLA - HERRAMIENTAS Y EQUIPAMIENTOS TALLERES RODAMIENTOS - SUMINISTROS PARA GANADERIA

FUENTEPELAYO C/ Pez, 9 Teléfono 56 03 25 Extensión 111

#### **AUDAZ OFERTA**

- 1 TALADRO BOSCH para brocas hasta 16 m/m. 2 velocidades
- RADIAL BLACK & DECKER 2.000 watios disco grande.
- 1 SOLDADURA GAR-210 amperios para electrodos hasta 4 m/m.

¡¡Precio del equipo: 43.900 pesetas!!

Sólo 10 equipos para 10 sagaces compradores

CABEZUELA

### Asamblea de socios en el centro cultural

CABEZUELA. (Celito, corresponsal).

Como viene aconteciendo cada año, en la primera quincena de octubre, desde la fundación del Teleclub hace once años, se ha celebrado la asamblea general de socios en el local del ahora Centro Cultural «San Dionisio».

Han asistido un centenar de socios, en su mayoría jóvenes. La asamblea ha transcurrido en todo momento por cauces normales, nota que no impidió la existencia de animadas intervenciones y respetando el orden del día previsto: Balance general de cuentas, memoria de actividades del curso anterior, presupuesto para la próxima temporada y renovación de la parte de la junta directiva.

Especial mención merece el saldo positivo obtenido en el pasado ejercicio. Al llegar a este punto el presidente comunicó a la asamblea la concesión de sesenta mil pesetas que corresponden al importe del premio provincial que la Delegación de Cultura estableció para el teleclub o centro cultural más distinguido en sus actividades y proyección de las mismas, durante el año 1979 y primer semestre del 80, y que ha recaído en el de Cabezuela.

Otro punto a destacar en la asamblea ha sido el de la renovación de cargos en la junta directiva, y que al final quedó establecida de esta manera: Presidente, Gregorio Sacristán Lobo.

Vicepresidente, Aniceto Pastor Matesanz.

Secretaria, Amelia de Miguel Alonso.

Tesorero, César Lobo Sánchez.

Vocales, Elena Matesanz Sanz y Lucio Pascual Martín.

Característica insólita en la historia del Centro es la de esta junta, ya que por primera vez han entrado a tomar parte en ella dos miembros casados, que sin duda contribuirán a abrir nuevas perspectivas para el Centro Cultural en la nueva etapa que se avecina al marcharse don Desiderio.

#### ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS

Hace unos días han sido aprobados en el Gobierno Civil de la provincia los Estatutos de la Asociación de Padres de Alumnos Nuestra Señora de la Asunción». La Asociación tendrá su domicilio social en la clase de octavo curso de E.G.B. de la Agrupación Escolar Mixta de Cabezuela, que cuenta con una plantilla de siete maestros y en el actual curso 130 alumnos.

Quiero hacer notar que el elegido presidente provisional de esta Asociación, don Gonzalo San Frutos Sanz, es padre de once hijos, ocho de los cuales son alumnos de este centro esSANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## El cuadro escénico del colegio nacional, finalista en el XII Torneo de Radioteatro

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA. (Eusebio García, corresponsal).-En la pasada semana han sido seleccionados los tres Cuadros Escénicos que han de concurrir a la final del XII Torneo Nacional de Radio-Teatro, torneo que todos los años convocan Radio Nacional de España y la Dirección General de Enseñanza Básica. Tenemos la fortuna de comunicar al público segoviano, que uno de los tres cuadros escénicos seleccionados ha sido el del Colegio Nacional de Santa M.ª la Real de Nieva. En esta final se conceden un primero, un segundo y un tercer premio; de este modo el cuadro del colegio nacional de esta villa, al menos puede conseguir el tercer premio nacional. Los premios son importantes, porque además de competir con un montón de colegios y centros docentes de E.G.B. de todas las provincias, de las cuales han sido este año seleccionados sesenta y cuatro cuadros, de entre estos últimos, se realiza la última selección, quedando los tres finalistas entre los que nos encontramos.

La final, este año, se realizará cara al público en el auditorio del Ministerio de Cultura (Paseo de la Castellana, 102), el próximo día 8 de noviembre, donde estarán presentes tres cuadros escénicos, tres coros, y tres grupos de instrumentos (teniendo que ser éstos de es-

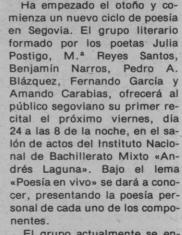
colares de E.G.B.). También estará presente en dicho auditorio, un jurado seleccionador y más de mil muchachos de los distintos colegios de Madrid y de toda España. En el jurado hay educadores, directores de teatro, técnicos de Radio Nacional y representantes del Ministerio de Educación y de Cultura, y se ven y se desean para acertar, quién ha de ser el ganador. A la hora de seleccionar tienen en cuenta la interpretación, el «atrezzo» que debe ser hecho a base de materiales sencillos, de los que cualquier escuela tiene a mano en cualquier momento; la duración de la obra que no puede pasar de 15 minutos de ninguna manera, etc. De este modo, además de premiarse la labor interpretativa de las alumnas, se juzga también el montaje de la obra, que los profesores directores, en nuestro caso profesoras, tienen que adaptar, al tiempo y a las posibilidades. El colegio nacional de Santa M.ª la R. de Nieva, acude con una obra navideña de Casona adaptada al tiempo y a la circunstancia, adaptación que ha realizado la directora del cuadro escénico, D.ª Carmen Miguel, que hasta este curso, en que dimitió por razones de salud, ha sido durante dieciséis años directora del Colegio Nacional Comarcal de Niñas, con una magnifica gestión y una gran dedicación por todos reconocida y que nos ha servido de

ejemplo y de enseñanza a muchos más: Todas las profesoras han colaborado en el montaje, pero si hay que señalar a alguien también, conviene hacerlo a D.ª Esperanza Llorente, que tiene unas manos especiales para el vestuario. Con cuatro trapos y cuatro cartulinas monta un árabe o un soldado romano, o el simbolismo de un gato o de un gallo. El buen gusto y un sentido sintético especial de la expresión teatral hacen de ella una pieza insustituible en este menester. D.ª Soterraña Olmedillas, con sus selecciones musicales y de textos, así como su colaboración en el montaje de la grabación sonora de la cinta que se presentó a concurso, completan el equipo de acción directa.

Desde estas lineas enviamos nuestra enhorabuena al colegio, a todos los profesores y profesoras y por supuesto al pueblo; el cuadro ha sido premiado también, con un premio especial de 5.000 pesetas por proceder de una población de menos de 25.000 habitantes.

#### Nuevo ciclo de poesía segoviana

El viernes próximo, recital de seis poetas



El grupo actualmente se encuentra apoyado por el poeta —residente en Alcorcón— Luis Mínguez «Orejanilla», grupo que tratará de ponerse en contacto lo antes posible con otros que posean las mismas inquietudes culturales. Y es posible que muy pronto den su segundo recital en nuestra ciudad. De momento ahí queda su primera intención: que los segovianos participen de sus creaciones poéticas.



Vendo, a estrenar, en Parque Robledo. Tres plantas, cuatro dormitorios, tres baños, dos salones, cocina amplia, garaje-bodega, calefacción, jardín.

BUEN PRECIO

Teléfone 42 47 99



#### El presupuesto de la enseñanza universitaria en España, uno de los más bajos de Europa

Uno de los informes más críticos sobre la situación actual de los centros universitarios españoles ha sido hecho público por la Universidad de León, y utilizado como lección magistral en la inauguración del nuevo curso académico.

El informe denuncia a lo largo de 77 páginas el deterioro a que se haya sometido el sistema

universitario español, fundamentalmente desde finales de la década de los sesenta, con uno de los niveles más bajos de Europa en cuanto a dotaciones presupuestarias, docencia e investigación.

El informe, que lleva por título El estado actual de la universidad y del que es autor el decano de la facultad de Veterinarios de León, Justino Burgos, califica de mínimo el rendimiento docente de los centros españoles, señalándose que un 69% del alumnado de las facultades y un 82% del de las escuelas técnicas superiores abandonan sus estudios antes de terminar la carrera, mientras un porcentaje muy superior tiene que repetir uno o más cursos.

El fracaso docente se achaca entre otras causas, a la propia masificación de la universidad, que en ningún momento ha ido seguida de un crecimiento paralelo de los presupuestos financieros y del profesorado.

### Desde mañana al viernes, Invespaña - 80

Del 22 al 24 de octubre, organizadas por el C.S.I.C. y auspiciadas por la Dirección General de Política Científica, del Ministerio de Universidades e Investigación, tendrá lugar las Primeras Jornadas de Investigación Científica y Técnica, Invespaña 80.

Mañana, miércoles, celebrarán un Día de Puertas Abiertas la inmensa mayoría de los centros de investigación de toda España, incluídos los del C.S.I.C., durante el cual todo el público que lo desee podrá visitar sus instalaciones, hablar con los investigadores y preguntar cuanto quieran sobre las actividades que en ellos se desarrollan.

Estas jornadas, pero especialmente el Día de Puertas Abiertas constituyen, sin duda alguna, el mayor esfuerzo hecho jamás por la ciencia y la investigación española por darse a conocer, por salir a la calle y por mostrar a la opinión pública lo que se ha hecho y se está haciendo en este terreno.

El distanciamiento entre la investigación y nuestra sociedad es un hecho, y muy grave, pero parece que ha llegado el momento de salvarlo. Los investigadores y científicos españoles están decididos a interesar a sus conciudadanos, a cuyo servicio trabajan, en la ciencia, en la investigación y en el desarrollo tecnológico, y están empeñados en llevar a sus conciudadanos el convencimiento de que en la hora actual de crisis económica, sólo la investigación puede asegurar un futuro de progreso y bienestar y de que éstas no son grandes palabras, ni remotas actividades reservadas a unos pocos, sino realidades comprobables; la ciencia y la investigación redundan en beneficio de la sociedad son útiles al ciu-

#### **Buscan doce millones** de dólares para comprar una obra de Leonardo da Vinci

La municipalidad de Turín está buscando doce millones de dólares para comprar en Inglaterra una famosa obra de Leonardo da Vinci, «El código Leicester».

Los 36 folios que componen la obra se encuentran desde hace 250 años en la biblioteca de los Condes de Leicester, pero serán subastados el próximo lunes en la galería «Christie's»

Al tiempo que la minicipalidad de Turín busca esa suma para enriquecer sus museos, se han abierto en la ciudad dos exposiciones dedicadas a obras del gran Leonardo.

# de Londres.

DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

NOTAS DE HACIENDA

Siendo constante deseo del excelentísimo señor ministro de Hacienda el mejoramiento de la recaudación de los tributos, para saneamiento y prosperidad de la Hacienda Pública, y estando todos obligados en los presentes momentos a prestar al Gobierno de S.M. nuestra leal ayuda y cooperación, se interesa de los ayuntamientos de la provincia, que aun no lo hubieran hecho, ingresen las cantidades que correspondan a dichos impuestos en el Tesoro Público, dentro del presente mes, dando una vez más con ello los pueblos de Segovia una nota característica de acrisolada honradez y seriedad en los pagos de sus obligaciones con la Hacienda Pública.

LAS CONSULTAS EN LA CASA DE SOCORRO

Las consultas gratuitas implantadas en la Casa de Socorro, de esta capital, son atendidas por los doctores que a continuación se expresan, con la especialidad concerniente a cada uno de ellos, días y horas en que se efectúan:

Don Eutiquiano Rebollar da comienzo su consulta de medicina interna los martes y sábados, de nueve a once, desde elª próximo día 4 de noviembre.

Don Rafael Santos Temiño (gargante, nariz, oídos, cirugía especial, matriz, embarazo y niños), los miércoles y viernes, de diez a once de la mañana.

COMEDOR DE CARIDAD

Comida: Cocido ordinario. Cena. Patatas guisadas. Número de pobres socorridos ayer: En la comida, adultos, 54, niños, 37; en la cena, adultos, 37, niños 40.

## **TOSHIBA** HERMES

REPCALSA, a través de su distribuidor en las provincias de Segovia y Avila

### MERINERO

Plaza Leones de Castilla, 6. Teléfono 42 15 58 SEGOVIA

Le invita a la presentación de las últimas novedades. de sus productos de fotocopiadoras y calculadoras TOSHIBA, así como del amplio muestrario de máquinas de escribir y sistemas de miniordenadores HERMES, que será expuesto durante los días 22, 23 y 24 de octubre de 10 a 2 y 5 a 9 de la noche en el HOTEL PUERTA SEGOVIA

## TOSHIBA Y HERMES

**DISTRIBUIDOS EN ESPAÑA POR** 

MIGUEL YUSTE, 12 y 14

(Edificio Karrara)

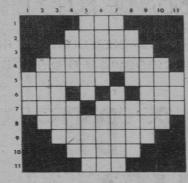
**OFICINA** COMERCIALYTECNICA

CRISTOBAL BORDIU, 35 - ENTREPLANTA Telfs. 253 98 62 - 253 67 82 - MADRID-3

## Efemérides

- 1621. Es ajusticiado en la plaza Mayor de Madrid Rodrigo Calderón, marqués de Siete Igleisas, valído de Felipe III, acusado de corrupción.
- 1769 Se crean los alcaldes de barrio, una de las medidas más prácticas que dictaron en el reinado de Carlos III.
- 1805 Muerte del almirante inglés Nelson, a causa de las heridas recibidas en la batalla naval de Trafalgar.
- 1859 En Villanueva y Geltru (Barcelona) nace Francisco Macia, cuya obsesión de toda la vida fue hacer de Cataluña una república autónoma, lo que consiguió efimeramente al proclamarse la segunda república.
- Edison inventa la lámpara eléctrica.
- 1934 Inauguración de la plaza de toros de «Las Ventas».

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Vulgarmente, borrachera. 2: Letra griega. 3: Mar del Mediterráneo. 4: Piel de carnero u oveja, como el de Gedeón en la Biblia. 5: Al revés, selva propia del norte de Rusia y Siberia (plural). Existiré. 6: Al revés, utilice. En inglés, siglas del objeto volante no identificado. 7: Inación. Tapan. 8: Hueso fósil. 9: Levantada. edificada. 10: Se refiere a una cosa sin nombrarla. 11: Cos-

VERTICALES.-1: Catedral. 2: Natural de ciertas provincias del norte de España. 3:

Municipio de la isla de Tenerife. 4: Prefijo que significa mil. Distinta, diferente. 5: Hablar mucho y sin sustancia. Al revés, una, asocie para algún fin común. 6: Al revés, falto de destreza. Municipio de Lérida. 7: Al revés, tronco de la vid. Alisada, lustrada. 8: Licor, Pieza del cuarto de baño. 9: Al revés, asordo a uno con ruido. 10: Hijo de la musa Calíope, considerado el mejor poeta anteior a Homero, 11: Espacio o período de tiempo largo e inde-

#### SOLUCION

Orfeo. 11: Eon. Anis. Bidé. 9: oneurtA. 10: Cogul. 7: apeC. Pulida. 8: Otra. 5: Parlar. eilA. 6: eproT Vasco. 3: Teguise. 4: Kili VERTICALES.-1: Seo. 2:

Alude, 11: Ala. 8: Osteolito. 9: Erigida. 10: esU. UFO. 7: Ocio: Cubren. llocino. 5: sagiaT. Seré. 6: 2: Kappa. 3: Tirreno. 4: Ve-HORIZONTALES.-1: Pea.

### Grave crisis en el Cuerpo Superior de Policía

Sanciones a altos funcionarios, clausura de locales, huelga de celo en Barcelona...

Los miembros del Cuerpo Superior de Policía de Barcelona inician hoy una huelga de celo de carácter indefinido, tras la clausura y desalojo, el lunes por la mañana, de la sede del Sindicato, Profesional de Policía (SPP). En la madrugada del domingo, el jefe superior de Policía de Madrid, Tomás Astilleros, clausuró asimismo los locales del sindicato del Cuerpo Superior de Policía de Madrid, después de desalojar de los mismos a una veintena de inspectores.

Los conflictos policiales del fin de semana se saldaron con el cese del jefe de la comisaria de Retiro, de Madrid, Sancho Arto-

Un sargento de complemento

facilitó a ETA información

sobre los «GEOS»

Madrid. — Un médico natural de Durango, actualmente sargento

de complemento, ha sido detenido por la Policia, acusado de facilitar

a ETA militar completa información sobre los grupos especiales

Se trata de Joaquín María Alonso Martín, de 26 años, casado y

con domicilio en Baracaldo, quien cumplía Servicio Militar como

sargento de complemento de la Brigada Paracaidista Tercera Ban-

ción, a raíz de las declaraciones de Arsenio Montes Sanz, detenido y

puesto a disposición de la Audiencia Nacional por su presunta per-

tenencia a un comando de información de ETA, quien propuso a

Joaquín María Alonso que facilitara información a ETA sobre mili-

tares El ahora detenido coincidió en el campo de tiro de Alcalá de

Henares con los «GEOS» y reunió información para ETA sobre tipo

de armamento, detalles del traslado de estos desde su acuartela-

miento en Guadalajara hasta el campo de tiro, situación de los pues-

tos de vigilancia allí establecidos, número de vehículos que utiliza-

Alonso Martín fue detenido por la Brigada Central de Informa-

operativos (GEOS). ha sabido «Efe» de fuentes competentes.

dera, quinta compañía, de Alcalá de Henares.

la, y la suspensión de empleo y sueldo a varios dirigentes del sindicato profesional del Cuerpo Superior de Policía, entre ellos al presidente de Las Palmas, el subcomisario Eugenio Blanco Lorenzo.

El origen del conflicto son unas manifestaciones, hechas el viernes por portavoces del sindicato, relativas a sus reivindicaciones profesionales y a la permanencia de la Policia en el País Vasco. En relación con las manifestaciones sobre la necesidad de un referendum en las provincias vascas respecto a si sus habitantes prefieren a la Policia constitucional o a ETA, el sindicato afirma que «únicamente se hizo eco de la sugerencia de consulta popular, que en la conferencia de Prensa (donde se hicieron las declaraciones) partió de uno de los periodistas asistentes, valorando como muy importante para todo el país preguntar al pueblo vasco-navarro si acepta o no a ETA y acepta o no la Constitución».

Los policías de Barcelona crearon ayer una comisión permanente que coordinará las acciones a llevar a cabo durante la huelga, la cual se reunirá en los locales de UGT, ofrecidos por esta central a los huelguistas.

#### NOTA DE LA DIRECCIÓN DE SEGURIDAD DEL ESTADO

La dirección de la Seguridad del Estado, ante las informaciones facilitadas sobre los motivos que han determinado la clausura de los locales que venía utilizando el sindicato profesional de la Policía ha hecho pública una nota en la que, entre otras cosas dice que las manifestaciones realizadas por algunos miembros de la Junta Nacional del citado sindicato, totalmente ajenas a los fines que le son propios y que constituyen graves infracciones reglamentarias, ha determinado que por la Dirección General de la Policia se hayan cursado las órdenes oportunas para no permitir el uso de dichos locales, que están ubicados en dependencias policales al haber sido utilizados para actos y reuniones evidentemente antirreglamentarios y que, en algún caso, pueden haber sido incluso presuntamente delictivos; se ha ordenado la incoación de expedientes disciplinarios a los funcionarios del Cuerpo Superior de Policia que han realizado las manifestaciones anteriormente citadas, sin perjuicio de que se exijan por vía penal las responsabilidades en que hayan podido incurrir, y que se deduzcan de la información que en estos momentos se practica; y quiere dejar patente su firme voluntad de impedir por todos los medios a su alcance, que rior de Policía vulneren las más elementales normas de su alta misión y, con la excusa de una acción sindical, pongan en grave peligro la seguridad de los ciudadanos al amenazar con la paralización de uno de los servicios públicos más necesitados por la población: el derecho a su propia seguridad .- Efe.

> DECLARACIONES DEL MINISTRO DEL INTERIOR

El ministro del Interior, Juan José Rosón, ha hecho unas declaraciones esta mañana al pro-

grama «Matinal cadena Ser» en las que expone la postura de su departamento respecto al conflicto, suscitado en los últimos días a raiz de unas declaraciones del sindicato profesional de Policía sobre la permanencia de las Fuerzas de Seguridad del Estado en el País Vasco.

Respecto a una posible suspensión de los inspectores que desobedezcan alguna orden superior, el señor Rosón explicó que lo que hay es un conjunto de instrucciones en las que, según el reglamento vigente, cualquier falta de cualquier funcionario de Policía será inmediatamente corregida.

«Yo—añadió— tengo un gran respeto por la sindicación, así como por todos los derechos consagrados por la constitución. Lo que no puedo admitir como ministro del Interior es que se utilice el derecho de sindicación para cuestiones que son absolutamente extrasindicales, como la propia configuración y el propio perfil de la institución policial».

«Los funcionarios de Policia — añadió — están al servicio de España y de la unidad de España, y aquel de los dirigentes sindicales que no entienda y no tenga como número uno de su código del honor este principio, lo que no tiene es cabida en la institución policial». Efe.

## España bate records de exportación de armamento

Lerida. — «Estoy absolutamente disconforme con la situaciación de la industria de armamento en España. Tenemos una dependencia exterior exageradísima. Soy realista, pero estoy rotundamente disconforme con la realidad», señaló ayer el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, en un parlamento dirigido a la división Urgel número 4, de Lérida.

Agustín Rodríguez Sahagún anunció también que este año España batirá todos los récords de exportación de armamento y «quiero que el año que viene se vuelvan a batir porque, hasta ahora, teníamos una excesiva dependencia de Estados Unidos y Francia».

En otro momento de su parlamento, reclamó un mayor presupuesto para los gastos de defensa: «Tenemos unos Ejércitos demasiado numerosos e insuficientemente dotados».

Se refirió también al aplazamiento que han sufrido 10.000 millones de pesetas, solicitados en el presupuesto de defensa, pero insistió en que no se trata de una reducción, sino en un aplazamiento del crecimiento. Añadió, sin embargo, que este aplazamiento no afectará a la política de personal ni tampoco a los programas de armamento.—Efe

### **EN POCAS LINEAS**

- A las veinticuatro horas de hoy finaliza el plazo de presentación de enmiendas al proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1981. El Gobierno y, en especial, el equipo económico, ha ultimado estos días la estrategia que pondrá en práctica en la discusión del mencionado proyecto de ley, que se iniciará en breve en las Cortes.
- Hoy reaparece el matutino barcelonés «Diario de Barcelona», que dejó de publicarse el pasado mes de julio por dificultades económicas y sus 150 trabajadores no cobraban ningún salario desde mayo.
- Aunque todavia no hay datos definitivos, se prevé que la recaudación del «Domund» rebasará con holgura en España los 400 millones de pesetas, según hace público la Oficina de Información Misional.
- «Hay que borrar en España la creencia de que izquierda es igual a libertad y derecha es igual a orden. La derecha debe unir al valor del orden el de la libertad», dijo anoche el secretario general de Alianza Popular, Jorge Verstrynge, en la cena-coloquio que siguió a su conferencia en el Club Siglo XXI, en Madrid.
- Durante un almuerzo celebrado en el Palacio de Viana, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Pérez Llorca, ha impuesto la Gran Cruz de Carlos III al hasta ahora nuncio de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio.
- El Comité Federal del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), tras la reunión celebrada durante el pasado fin de semana, hizo pública ayer una declaración política en la que descalifica a a Unión de Centro Democrático (UCD), «incapaz» de gobernar la nación, al tiempo que se ofrece como «oposición firme y responsable. El PSOE exige que el Gobierno cumpla su promesa de presentar en este mes el proyecto de ley de régimen local. Asimismo, hace un llamamiento a la unidad del partido, basada tanto en la democracia interna como en la disciplina.
- El pleno del Parlamento Foral de Navarra fue suspendido en la tarde de ayer por su presidente, el socialista Víctor Manuel Arbeloa, después de que se organizara una gran bronca a raíz de la postura de Herri Batasuna, que, a través de su portavoz, Iñaki Aldekoa, hizo uso de la palabra desde el comienzo de la sesión, sin interrumpir su alocución, hasta la suspensión del pleno, a pesar de las llamadas al orden de la presidencia. Mientras Aldekoa hablaba, la Cámara eligió al secretario segundo del Parlamento, en medio de una terrible confusión y, a veces, gritos por parte del público.



LECH WALESA

## «El movimiento obrero polaco no se dejará intimidar por los tanques»

Varsovia.— El movimiento obrero polaco no se dejará intimidar por los tanques, dijo el lider sindical Lech Walesa ante 7.000 trabajadores de Katowice.

En una alusión a la posible invasión armada soviética Walesa declaró que en el pasado estas amenazas se habían repetido con bastante frecuencia, pero

añadió que ahora «no nos dejaremos pegar en la cara».

El líder sindical, que realiza una gira por varias ciudades del sur de Polonia, dijo que en Jastrzebie en el curso de una sesión del comité de coordinación de los sindicatos independientes que los trabajadores quieren vivir con el socialismo, «pero con el socialismo polaco».

## Estancados los frentes en el conflicto Irán - Irak

Bagdad. — Aunque no han llegado a Bagdad nuevas noticias

## Médicos militares españoles ayudan en Al Asnam

Argel. — El equipo militar médico enviado a Argelia por España ha iniciado una campaña masiva de vacunación, en el propio epicentro del seísmo: la pequeña localidad de Bani Rached, situada a veintiséis kilómetros al norte de Al Asnam.

Los 15.000 habitantes de ese poblado, destruído en su totalidad, comenzaron a recibir los primeros socorros el sábado, debido a las dificultades de acceso, toda vez que la única pista que lo une a Al Asnam se haya cortada en varios lugares por grietas de más de cincuenta kilómetros de longitud.

El hospital de campaña español recibió este fin de semana la visita del delegado de la Liga de Sociedades de la Cruz y la Media Luna, Rojas, radicada en Ginebra, el cual elogió el comportamiento de los militares españoles, que dirige el capitán médico Julián Relanzón.

El equipo español ya había

sobre la situación del cerco que las tropas iraquíes tienen sometido a Abadán, diversos observadores apuntan que la guerra del Golfo Pérsico ha entrado ya en una fase estática que podría durar muchas semanas, según unos, o varios meses según

En cualquier caso, Irak parece preparado para tal eventualidad. En efecto, un diplomático iraquí aseguró hace unos días a «Efe» en Amman, la capital jordana que «Irak está preparada para una guerra de un año».

La posibilidad de que ambas partes lleguen a un entendimiento sobre el canal de Chatt El Arab y las tres islas del estrecho de Ormuz en disputa parece cada vez más remota, después del enfrentamiento dialéctico entre el primer ministro iraní, Mohamed Alí Rajai, y el ministro de Asuntos Exteriores iraquí, Hammadi, en las Naciones Unidas.

El llamamiento hecho en Teherán por el ayatollah Jomeini para una nueva y general movilización en Irán confirma esta hipótesis.

operado en Managua, durante el seísmo que azotó la capital de Nicaragua en 1972. Walesa subrayó que no se han proyectado huelgas para conseguir la aprobación de los estatutos sindicales presentados por «solidaridad» en la audiencia provincial de Varsovia.

Los tribunales han rechazado dos puntos de los estatutos que han retrasado su legalización en más de cuatro semanas.

Estos dos puntos son la exclusión de los altos funcionarios del partido o de empresas de la dirección del comité de los sindicatos y la omisión en el proyecto de los estatutos del papel fundamental que desarrolla el partido comunista polaco en el país.

El líder de Gdansk reiteró su intención de continuar las actividades de los sindicatos, tanto si están legalizados como no.

«No debemos estropear nuestra empresa haciendo demasiadas concesiones» manifesto Walesa.

Por otra parte esta postura refleja la opinión de algunos sindicalistas regionales que quieren conseguir el reconocimiento legal de su organización sindical mediante nuevas huelgas.—Efe

## Frank Sinatra huye del F.B.I.

HOLLYWOOD.— Preocupado porque la policía le sigue demasiado de cerca los pasos, Frank Sinatra viaja ahora con un equipo electrónico que tiene desconcertado al «FBI», y que costó 125.000 dólares.

El equipo se aplica a los teléfonos portatiles del actor y cantante e impide que la policía u otros curiosos escuchen sus conversaciones.

Durante muchos años el «FBI» investigó al artista por su amistad con propietarios de casinos y salas de fiestas considerados como cercanos a la «mafia».—Efe

## Méjico podría suministrar a España 220.000 barriles de petróleo diarios

Méjico. — El suministro de petróleo mejicano a España podría llegar a 220.000 barriles diarios en los primeros meses de 1981, afirmó José Miguel de la Rica, director del Instituto Nacional de Industria (INI) español.

En una conferencia de prensa, al salir de una entrevista con el presidente de México, José López Portillo, De la Rica indicó que el problema del crudo es «vital» para España.

«Vamos a atravesar momentos difíciles (debido a la guerra entre Irán e Irak), pero mi propósito y mi intención en esta visita no ha sido el pedir al presidente ni a las autoridades mejicanas un incremento de crudo hacia España», añadió el presidente del «INI».

De la Rica subrayó que vino a Méjico para establecer una delegación del «INI» en este país, dado el incremento de la colaboración entre los dos países, con «grandes probabilidades y posibilidades de éxito en el futuro».—Efe

## PANORAMICA

YUGOSLAVIA: Lazar Mojsov fue elegido anoche nuevo presidente del Presidium del Partido Comunista yugoslavo. Mojsov, de 60 años, fue anteriormente embajador de Yugoslavia en Moscú, Viena y las Naciones Unidas, viceprimer ministro de Asuntos Exteriores y miembro de la presidencia del Partido desde el pasado junio.

POLONIA: El exdirigente del Partido Comunista polaco Edward Gierek, que fue destituído como primer secretario del Partido, tras sufrir un ataque cardiaco en septiembre, salió del hospital, ha informado la agencia oficial Pap.

el salvador: Por lo menos treinta y cinco personas resultaron muertas este fin de semana en El Salvador, con las que se elevan a más de 250 las que han perecido víctimas de la violencia esta última semana.

ULBRIDE

INGLATERRA: Lady Isabel Bernett, personalidad de la televisión británica durante la década de los cincuenta, fue hallada muerta en el cuarto de baño de su casa. La semana pasada había sido declarada culpable de la apropiación de una lata de atún y un bote de crema por valor de 112 pesetas: el juez la condenó a pagar 11.200 pesetas por el hurto y 32.000 por los gastos del juicio.

BELGICA: La OTAN fortaleció decisivamente uno de sus «punto débiles» al aprobar el reingreso de Grecia en la estructura militar integrada. La aprobación del Comité de Planes de Defensa del regreso de Grecia, después de seis años de ausencia, significa que Turquía ha levantado el veto que ha mantenido últimamente por una disputa entre Atenas y Ankara sobre el control del mar Egeo y su espacio aéreo.

FRANCIA: Por setenta y ocho votos a favor y tres en contra la UNESCO aprobó ayer una resolución condenando a Israel por su política sobre el legado de Jerusalén y su negativa a adoptar las recomendaciones y decisiones de los organismos internacionales. Los tres países que votaron en contra de esta resolución fueron Estados Unidos, Israel y Canadá.

#### España, en el Consejo de Seguridad de la ONU

Nueva York. — España ha sido elegida para ocupar una plaza en el Consejo de Seguridad.

La candidatura española obtuvo 109 votos, seguida de la de Irlanda, con 107, y la de Malta, con 74.

España y la República de Irlanda ocuparán desde el primero de enero próximo —y durante un período de dos años— las vacantes que dejan en el Consejo los miembros no permanentes del grupo de la Europa occidental: Portugal y Noruega.

España ya fue miembro anteriormente del Consejo de Seguridad, durante el período 1969-1970.—Efe

## BECAS



C.O.U., B.U.P. y F. PROFESIONAL

CURSO 1980-81

75 BECAS DE 15.000 PESETAS ANUALES PARA ESTUDIOS EN SEGOVIA

Te ofrecemos nuestra mano para buscar juntos el desarrollo social y humano de Segovia y su provincia

SOLICITUDES HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE EN CUALQUIERA DE LAS 39 OFICINAS DE «LA CAJA»



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## **OTOÑO EN PUNTA UMBRIA**

Otoño en Punta Umbría. Suena la sirena de un barco, mientras el mar se eterniza en la raya sin fin del horizonte. Es el mismo mar que han visto mis ojos tantas veces, aunque cada día me parece distinto, mágico, esotérico. La playa está vacía, solitaria, vaciando el rumiar de las olas, la balada sempiterna de los días y las noches.

A lo lejos se divisan las luces de algún paquebote, quién sabe procedente de qué lejanas tierras. La mente sueña largas singladuras, mientras hasta los pinos llega el claro viento del mar, el rumor incesante del oleaje, que cuenta extrañas historias, viejos romances, misterios insondables.

Cae la noche brumosa ya y morada. Vagas claridades malvas y verdes se espesan en la lejanía, mientras la luna amarillenta se va incendiando en el cielo. En la fragante penumbra celeste, miriadas de luces, pequeñas como luciérnagas aparecen por doquier, como si Punta Umbría se aprestara a vivir la mágica epopeya de la noche.

Ha llegado el otoño y el rojo sol de poniente cada día se esconde más temprano en la luminaria azul de la ría. Cerca del Club Náutico, apostadas y vigilantes, las blancas velas de los veleros, recogidas en sus mástiles, se recortan en la apoteosis del cielo.

Ha partido hacia Huelva la última canoa, arrastrando pequeñas nubecillas de vapor celeste.



Cuando el timonel divise a lo lejos la hierática y silente figura del Almirante Colón, allá en la Punta del Sebo, seguro que los húmedos y blancos surcos de las hélices formarán un camino de espuma, que conducirá a los abismos donde langostas y nécoras se disputan algún escon-

Sobre el paseo marítimo, algunas redes descansan de su diario batallar, mientras los pescadores, amorosamente, recogen sus pertrechos.

drijo de coral.

Algunas estrellas lucen pálidas en el cielo y un hálito de misterio, un estremecimiento vago y sensual, cruza la calle Ancha, donde los letreros luminosos pregonan los encantos de la noche. Huele a marisco y jazmín y, a lo lejos, las luces de las fábricas, con sus dorados reflejos, con sus torres gigantescas, en el horizonte recortado sobre las olas, parecen extrañas ciudades fantasmagori-

cas arrancadas de algún cuento oriental.

Y siempre el mar, lejano y misterioso, arrullando a Punta Umbria, como si fuera una novia que se hubiera adentrado en los azules abismos, a la búsqueda de algún tesoro oculto.

Se oyen risas juveniles. Una guitarra entona una melodía de amor y rompe el silencio de la noche. El rojo sol de poniente, sol de octubre, ha dejado su señorio a la luna, grande, redonda y pura, que entre celajes y vagas claridades malvas y moradas, filtra extrañas luces por el tragaluz que ha dejado el irisado tesoro del cenit.

En la madrugada duerme Punta Umbría y la tormenta, que se acerca por el alba neblinosa y cruda, deja en los cristales una esencia mojada, penetrante y luminosa. Una pasajera nube malva ha dejado caer una lluvia fina y cristalina y los pescadores, que se aprestan para salir a

#### EL SALUDO

¡Hola! Suele ser un saludo rutinario que se dice de pasada, deprisa y corriendo, pero cuando falta esta expresión cotidiana, casi ritual, no cabe duda que una soledad insoslayable ha invadido un campo de amarguras, que los años poco a poco fueron abonando con innumerables ausencias de seres queridos que formaron toda una vida.

Es cierto que el hombre necesita, para su completo desarrollo, disfrutar plenamente de su intocable individualismo, pero también precisa igualmente comunicarse con los demás, para integrarse en la sociedad que le corresponde, ya que sin este signo pleno de amor al prójimo, en el que tanto discrepa Sartre al afirmar que, «el infierno son los demás», el hombre tan diminuto y gigante a la vez, jamás podría avanzar favorablemente hacia una especie cada vez más responsable de su propia evolución.

Un saludo, por pequeño que éste parezca, suele romper a veces fortalezas que antes parecieron infranqueables, y abrir puertas hacia infinitos que sin duda no pueden ser mortales, porque el hombre, desde que nace hasta que muere, sigue investigando entre las distintas esencias que lo componen, tratando de encontrar su identidad entre la misma realidad que le circunda, y que le hace sentirse necesario aunque sólo sea por un instante.

No cabe duda de que el gran poeta libanés, Khabil Gibran, al afirmar que «una persona en sociedad debe compartir su vida con los demás, a pesar de sus defectos, errores y problemas», expone con acierto sin duda alguna, una de las conclusiones más acertadas de todos los tiempos, porque en ella se encuentra la verdadera esencia del auténtico afán del hombre; descubrir y ser descubierto, ofrecer para que nos ofrezcan, perdonar pára que nos perdonen. ¡Dejar las conchas para los caracoles!

#### SOLEDAD CAVERO

la mar, han oído un trueno, sordo, retumbante, que ha hecho reflejar en sus rostros un rictus de preocupación.

De pronto, vuela silenciosa y revuelta una gaviota y su fino aleteo se pierde en el claroscuro del cielo.

Otoño en Punta Umbría. Ha pasado el fulgor del verano y el confuso recuerdo de las horas felices, de los juegos en la pla-ya, de las mañanas puras y transparentes de azul, ha deja-do paso a los atardeceres cre-

pusculares, al verde horizonte suspirante en oro, a la luz sombria que tiñe el atardecer, a la paz y calor del hogar.

Y al fondo el mar, siempre joven, siempre renovándose, fuente de vida, recortado sobre un liviano enjambre de casitas blancas, acechante, a veces, aciago y generoso y siempre eterno. El mar y Punta Umbría, divina ecuación, espíritu y esencia, letra y música para una balada en otoño.

ALFREDO MACIAS MACIAS

### POEMAS

#### OTOÑO Siento de nuevo calambres grises en la retina...

Y en general tomamos posiciones, preparamos otro camino, escribimos horarios en nuestra página de Otoño...

Son calambres temporales, llenos de recuerdos enamorados. El viento ensaya apretándose contra los tejados su triste violín de muerte...

Es hora de encerrarse, y con ojos nublados sentir la lluvia que golpea los cristales.

Determinar una ausencia, ahorcada en el olvido, que se balancea, poética del silencio, con el mismo vaivén de todos los cambios de la Historia. Afrontar una postura, y comenzar la ruptura de esquemas, más al final los que te venden te compran y éste no dejará de ser un Otoño pesetero.

Siento de nuevo calambres grises en la retina...

Son calambres distendidos en la ausencia del pasado.

IGNACIO CRISTOBAL DIAZ

#### **DESPERTAR**

Al despertar cada mañana, mi mirada queda fija frente a la pared; mis ojos no te ven, mi mente está confusa, no puedo moverme; ven y ayúdame.

Ayúdame a olvidarte, a no quererte más, a no desearte.
¡Oh! despertar; no despiertes jamás, déjame soñar con él, deja que sea de él, aunque sólo sea en sueños.

BEATRIZ SOSA

## POETA

Dicen que le vieron caminar con la mirada inquieta Dicen que te vieron llorar. buscando su estrella. Dicen que andaba solo, impávido tras sus huellas Dicen que estaba loco, que se perdía en su senda. Dicen, por decir. que moría de pena; que más de un amanecer sorprendió su tristeza. buscando en el cielo el rastro de una estela. Se oian palabras se oian promesas. Dicen que murió. que su vida fue un mito. un sueño de poetas Eso sólo lo se yo que anduve en sus huellas.

SOMOKE

#### **PEDRAZA**

(A Luis Minguez «Orejanilla»)



Pedraza. - El Castillo. - (Foto A. M. Casla)

Roca... Muralla... Adobe... Escudo... Calle... Silencio verde de pinar serrano... Soto y bardal... Un revolar lejano de ruidosos cernicalos... El valle, descanso de la altura..., y el detalle del castillo feudal, que quiere en vano alzar la pica de una antena... Sano y aromado en tomillo, el aire... Talle de la torre que yergue su hidalguía con plumero de almenas... Fosos... Hielo. Plaza de soportales... Amenaza de invierno en cada esquina... Tierra fría, taberna, lumbre, hogaza... Bajo el cielo y parada en la historia está Pedraza.

MANUEL GARRIDO CHAMORRO
(Del libro «Haciendo veredas»)

### **QUEVEDO (1580 - 1980)**

Quevedo, cuerpo exiguo, «malapata», galante espadachin y solterón, cáustico cirujano, a lo Catón, de la injusticia que a tu España mata. Tu ira, cual torrente, se desata, sin importarte blanca ni doblón. Bisturí del valido y del follón ni el trono ni el villano tu voz ata. Cuatro siglos y aún vives en la gloria de tu verso y tu prosa que es mandoble y alto coturno de tu musa noble. Picaresca brutal en tu Don Pablos, asceta de vital ejecutoria, sabes hablar de Dios y de los diablos.

MARIANO PAEZ CASADO

### EL FUTBOL PROVINCIAL: CRONICAS DE LOS ENCUENTROS DEL DOMINGO

## 0-0. El Cuéllar volvió a cometer los mismos errores y cargó con otro negativo

Dominó territorialmente a la Toresana y Dani falló tres goles «hechos»

(INFORMA: PISUERGA)

#### ALINEACIONES

C.D. CUELLAR: Nani; Carlos, Eloy, Luis, Chiquito; Dani, Chiri, J. Manuel; Paco (Pablo), Chinin (Pedro) y Miltón.

A.D. TORESANA: Cuadrado; De la Iglesia, Herrador, Enrique, Paco; Camboño, Gangoso, Pedro; J. María, Alejandro, Joaquín.

ARBITRO: Arias Herrero de Valladolid. Su actuación, dentro de la tónica normal en que se están moviendo esta temporada los arbitrajes, normal.

#### DE CASTAÑO OSCURO

Esto no hay quien lo enderece. El Deportivo, el pasado domingo, ante su público, dió, una vez más, muestras de la clara impotencia de sus jugadores para conseguir marcar un gol en la porteria contraria.

El equipo visitante, la Toresana, conjunto «hecho» y veterano, ofreció algunas inquietudes para el portal de Nani sólo en los primeros minutos de partido. Es, sin duda, el mejor conjunto que hasta el momento ha pasado por el Municipal.

En la continuación el Cuéllar salió decidido a romper su mala racha y puso cerco a la portería de Cuadrado —ex portero del Cuéllar— el cual tuvo una muy lucida actuación parando balones que llevaban el «sello» del gol.

Pero para que la mala suerte no fuera sóla, y pese al abrumador dominio ejercido, Dani dispuso de tres claras ocasiones para enviar el balón a la red, y otras tantas falló. El equipo, pese a ello, continuó presionando, pero nu hubo forma de que el balón se decidiera a entrar. Al final del encuentro los propios jugadores cuellaranos se encontraban desmoralizados ante tan largo período de auténtica mala fortuna. De nada sirve que se juegue bien, que se domine al contrario, que se entreguen los jugadores, si a la hora de «ver» puerta los goles —que significan puntos—, no llegan.

## 4-1. La Granja, en extraordinario encuentro, rompió la imbatibilidad de la «Resi»

Todos los jugadores locales tuvieron una gran actuación

(INFORMA: JELUCHO)

#### ALINEACIONES

C.D. LA GRANJA-VICASA: Del Oso; Ricardo, Pablo, Felipe, Alonso; Revillo, Miguel (Fernando), Vallejo (Cerezo); Gómez, Luciano y Rafa.

RESIDENCIA P. AVILA: Domínguez; Navarro, Jiménez, Carlos, Pascual; Casillas, Blazquez, Santiago (Vicente); Francisco, Sánchez y Muñoz (J. Luis).

ARBITRO: Muñoz Castillo, de Madrid. Tuvo una labor casera.

#### GOLES

- 1-0. Minuto, 4. Gómez, tras un lanzamiento de falta, marca.
- 2-0. Minuto 51. Miguel pasa a Revillo y engaña al meta visitante.
- 3-0. Minuto 55. Gómez, con la cabeza, consigue un extraordinario tanto.
- 4-0. Minuto 59. Vallejo centra sobre el área. Miguel eleva el balón que un defensor toca con la mano. El penalty señalado por el árbitro lo transforma Vallejo.
- 4-1. Minuto 68. Contraataque visitante que pilla adelantada a la defensa, marcando Blázquez el gol de honor.

#### ¡A DESCUBRIRSE!

Difícilmente se puede perder un punto en casa si el conjunto granjeño juega como lo hiciera el pasado domingo en el campo de El Hospital. De principio a fin de los 90 minutos el equipo local dominó a placer a su adversario ofreciendo un juego ofensivo y desbaratando todo el montaje defensivo que los jugadores abulenses presentaron sobre el terreno. Fue una auténtica lección de fútbol-garra. Los delanteros locales hicieron «diabluras» con el esférico y todas sus lineas ofrecieron una agradable tarde de fútbol. Durante 25 minutos de la primera parte el domingo de los de La Granja fue tran abrumador que los jugadores contrarios no salieron prácticamente de su área. Algunas ocasiones se desaprovecharon por precipitación.

En la continuación los jugadores saltaron al terreno de juego con la misma ilusión que habían puesto al comienzo, y una vez más no

dieron opción al contrario. La «Resi» falló en un par de ocasiones. Sin embargo, y por que el dominio era local, los goles fueron llegando como una cuestión lógica a lo que sobre el terreno estaba ocurriendo.

A la hora de destacar hay que hacerlo con todos los jugadores de La Granja que saltaron al terreno de juego. Lo único desagradable estuvo en la «guerra» que protagonizaron Pablo y Santiago, cuestión que parece venir de «largo» entre estos dos jugadores.

De la «Resi» hay que decir que es un gran equipo con una extraordinaria preparación física en sus jugadores, y que el domingo habrían vencido si no se encuentran ante un rival que salió a «comerse» el balón.

Fenomenal triunfo, pues, el del C.D. La Granja.

#### EN ESCALONA: 2-2

## Aún jugando bien, el Escalona no pudo con el Villacacharrita

(INFORMA: MARDOMINGO)

#### ALINEACIONES

C.D. ESCALONA: Casto; Patiño, Luis, Alfonso, Julito; Heliodoro, Félix, Pichurri; Tomás, José y Juanjo.

VILLACACHARRITA: Paco; Mariano, García, Jesús, Enrique; Miguel, Martín, Antonio; Villardo, Muñoz y Méndez.

ARBITRO: Federico Sánchez. Sólo regular, no quiso ver nada dentro del área visitante.

#### GOLES

ESCALONA: Juanjo y Tomás. VILLACACHARRITA: Méndez.

#### DESTACADOS

ESCALONA: Todo el conjunto.
VILLACACHARRITA: Villardo.

#### SE INTENTO, PERO...

El Escalona salió en pos de la victoria desde el mismo comienzo del encuentro. Sus continúos ataques a la portería de Paco, hicieron que este interviniera felizmente en muchas ocasiones y cuando no, era el balón el que pegaba —por tres veces—, en el larguero.

Se luchó mucho para conseguir la victoria y merecimientos se hicieron para ello. Pero la dureza del conjunto abulense también influyó a la hora de poder realizar el juego que es normal en los delanteros locales.

#### EN SAN RAFAEL: 4-1

#### El Sepúlveda causó buena impresión y Blanco fue el que resolvió en el San Rafael

(INFORMA: M. DEL POZO)

#### ALINEACIONES

SAN RAFAEL: Antonio (Santy); Paco, José (Blanco), Arnainz, César; Luis, Angel, Rubio; Quique, Capiro y Lobera.

C.D. SEPULVEDA: Ignacio; Curdeiro, Ismael, Julito, Cristóbal; P. Antonio, Miguel, Perico; Félix, J. Luis, y Pocholo (Pálome-

ARBITRO: García Marugán. Buen arbitraje. Creemos que se excedió en las tarjetas, cuatro, que mostró.

#### GOLES

SAN RAFAEL: Luis, Lobera, Angel y Quique.

SEPULVEDA: J. Luis.

El primer tiempo concluyó con empate a un gol.

#### DESTACADOS

SAN RAFAEL: Blanco y Lòbera. SEPULVEDA: Ismael y Perico.

#### UN EQUIPO CON FUTURO

Sin duda hay que decir que el Sepúlveda ha sido uno de los mejo-

(Continúa en la pág. 12)

#### Tenis de Mesa

## Campeonato clasificatorio absoluto

Se recuerda a todos los clubs tanto de la capital como de la provincia, que deben enviar las licencias de sus jugadores a la mayor brevedad pisible ya que el Campeonato Clasificatorio Absoluto dará comienzo el próximo día 26 del actual, para su posterior remisión a la Federación Española para su diligenciamiento. Sin las mencionadas licencias no pueden comenzar la competición. Las horas en que la Federación estará abierta son: Todos los días laborables, a excepción de los sábados, de 7 a 10 de la noche, en la Avda. Padre Claret, 12 (Casa del Deporte).

#### LIGA NACIONAL DE 2.ª DIVISION MASCULINA

Por tercer año consecutivo el C.P O.A.R., participará como representante del tenis de mesa provincial en la Liga Nacional de 2.ª División. En fechas sucesivas daremos a conocer la plantilla de jugadores que representarán a Segovia en esta competición nacional.

#### **FUTBOL**

# Ya hay diecinueve clubs a favor de la huelga

Ayer comenzaron a conocerse los resultados de las votaciones de los jugadores de fútbol respecto a la proyectada huelga con motivo de la no abolición de la norma de los sub-20. Getafe y Torrejón votaron a favor de la huelga, y tras ellos lo hicieron tres de Primera, nueve de Segunda y cinco de Segunda B. Los jugadores del Madrid no anunciaron su decisión, pero aunque hubiesen votado en contra, se sabe que se inclinarían por la huelga para el 2 de noviembre si lo dispusiera la ma-

#### QUINIELAS

#### 109 máximos acertantes a 1.832.523 pesetas

Resultado del escrutinio del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la jornada séptima.

Recaudación: 1.089.518.387 pts. 199.745.038 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente, 109 columnas a 1.832.523 pesetas cada una).

199.745.038 pesetas, a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente, 5.046 columnas a 39.585 pesetas cada una).

199.745.038 pesetas, a repartir entre premios de tercera ca tegoría con 12 aciertos (provisionalmente, 75.934 columna a 2.631 pesetas cada una).

### **EL FUTBOL PROVINCIAL...**

(Viene de la pág. 11)

res equipos que ha pasado por San Rafael en la presente temporada. Con mucha juventud en sus filas y ganas de jugar al fútbol, durante los primeros 45 minutos se lo han puesto muy difícil al conjunto local. El empate que figuraba en el marcador al término de este período, era claro exponente de lo acontecido en el campo.

En la segunda parte el entrenador local da entrada en el equipo a Blanco, siendo este el que organizara a todo el conjunto y el que llevara a su equipo a la victoria. Esta pudo haber sido más corta si Ignacio —un chaval de 17 años— no falla en dos ocasiones en las que el balón llegó a la red. Claro que luego hizo paradas de verdadero mérito.

En resumen que el Sepúlveda y el San Rafael jugaron un buen encuentro. Sobre todo con gran deportividad, y que sorprendió gratamente el juego y la juventud de los visitantes.

#### EN OLOMBRADA: 3-1

## Merecida victoria local, en partido jugado con mucha fuerza

(INFORMA: ANTONIO ARPA)

ALINEACIONES

OLOMBRADA. — Campillo, Daniel, Jaime, Rubio, Lorenzo, Marcial, Fleitas, Juan Luis, Flores, Juanjo y Bio.
En el minuto 85 sustituído Fleitas por Benito.

TUREGANO: Jesús, Valentín, Juan, José, Miguel, Francisco, Tomás, Mariano, Gabriel, Pedro y José M.
En el minuto 56 fue sustituído Pedro por Antonio.

ARBITRO: Mateo Otero, bien.

El partido se desarrolló dentro de unos cauces de máxima deportividad, con dominio alterno de ambos equipos, llegando con facilidad de un portal a otro; por tanto, debemos señalar una clara ocasión del Turégano a los diez minutos de juego, sabiendo desenvolverse bien los defensas y portero local; en el minuto 36 llegó el pri-



mer gol del partido a cargo del exterior zurdo Bio. Así terminó la primera mitad, 1-0 a favor del Olombrada.

Apenas comenzado el segundo tiempo, precedido de una falta vino el segundo gol del Olombrada. A partir de ese momento, con 2-0 en contra, el Turégano se volcó sobre la portería del Olombrada; prueba de ello fueron los cuatro corners consecutivos que forzaron poniendo en apuros la portería local. Como consecuencia de ello consiguieron su único tanto por medio del extremo izquierda José M. Los últimos minutos fueron de dominio local con ocasiones claras de gol y forzando un penalti, que fue transformado por Marcíal que sentenció el partido en un 3-1 definitivo.

'Hubo tarjeta amarilla al n.º 4 del Turégano, por agarrón a un contrario cuando se dirigía a la portería con marchamo de gol.

EN AVILA: 4-1

## La G. Ayllonesa no pudo con el buen juego del Diamante

(INFORMA: MONTEJO)

ALINEACIONES

C.D. DIAMANTE: Luis, Garrido, Diaz, Venancio, Jiménez, Angel, J. Manuel, Saez (J. María), Aurelio, Sebastián (Soto), Javier y Lorenzo.

G. AYLLONESA: Antonio, Pilo, Santy, Elias, Roberto, Faustino, Félix (Mariano), M. Angel, Andrés, J. Antonio y Domingo. ARBITRO: Pérez Alvarez, de Avila. Buena actuación la suya.

GOLES

DIAMANTE: Garrido, 2, Angel y Aurelio. G. AYLLONESA: Andrés.

El primer tiempo terminó con marcador favorable a los locales por 1-0.

GANO EL MEJOR

Nada que oponer al triunfo local logrado en base a un mejor juego de conjunto y por un equipo que demostró gran fuerza en sus hombres y un movimiento del balón organizado.

Quizás lo abultado del marcador final estuviera en el hecho de que los de Ayllón fallaron más de lo normal en defensa. Sin embargo —y pese a ello— el equipo se movió mejor sobre el terreno que en anteriores encuentros.

Hay que destacar como se merece el deportivo tratamiento que tanto jugadores como directivos del Diamante tuvieron para los jugadores visitantes, a los que se les hizo entrega de un obsequio como recuerdo de su visita.

EN RIAZA: 4-3

#### El Riazano cortó la «loca» carrera del San Lorenzo con un merecido triunfo

(INFORMA: ARRIBAS)

ALINEACIONES

SP. RIAZANO: Mayordomo (Jesús); Adové, Javi, J. María, Chuchi; Company, Pascual, Ruíz, Teodoro, Agustín, y Rafa (Barullo).

SAN LORENZO: Andrés, Victorio, J. Luis, Demetrio, Segundo, Elvira, Paco, Liras, Poyo, Mariano y Angel.

ARBITRO: De Grado Mate. Bien en líneas generales, aunque corrió muy poco.

GOLES

RIAZANO,: Jesús, Teodoro, 2 y Barulo. SAN LORENZO: Liras, Sgundo y Paco. Con empate a dos goles terminó la primera mitad

DESTACADOS

RIAZANO: Adove, Company y Teodoro. SAN LORENZO: Poyo.

#### UN GRAN EQUIPO Y UN TRAN TRIUNFO

La verdad es que fue muy difícil para el conjunto de Riaza el vencer el pasado domingo al San Lorenzo. Es éste un conjunto con grandes recursos y con jugadores de gran movilidad sobre el terreno. A estas características opuso el equipo local un gran derroche de fuerzas que fue lo que —a la postre— le dio la merecida victoria. El primero en marcar sería el equipo escurialense, para después ir siempre por delante en el marcador los locales, que a tres minutos del final vieron como Barullo lograba el gol de la victoria. El encuentro fue de los que hacen afición.

#### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE HIPICA

Comienza hoy a disputarse, en el Club Villafranca del Castillo, de Madrid, el Campeonato de España de Saltos de Obstáculos, organizado por la Federación Regional Centro. En el campeonato se encuentran matriculados treinta jinetes, que tendrán que corre las tres pruebas clasificativas, que se disputarán esta tarde, mañana y pasado. A la final llegarán los cuatro jinetes que mejor puntuación obtengan. Los favoritos este año son de nuevo Luis Antonio Alvarez Cervera, que ha ganado en tres ocasiones este premio, y Alfonso Segovia, que ha sido campeón cinco veces. Alejandro Zambrano es otro de los jinetes que cuentan con muchas posibilidades de llegar a la final.

## **TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**FUTBOL** 

Este miércoles vuelven las copas de Europa de clubes. De los equipos españoles, sólo el Madrid juega en casa, ante el Honved, en partido que será televisado en directo a las 20,30. Los demás partidos son: en Recopa: Karl Zeiss Jena-Valencia; en Copa de la UEFA, Zbrojovka Brno-Real Sociedad y Colonia-Barcelona.

#### HOCKEY SOBRE PATINES

El Liceo de la Coruña ha confirmado sus posibilidades al batir el domingo al Reus Deportivo por 6-2. Marcha en el segundo puesto, a un solo punto del Barcelona.

TENIS

La tenista norteamericana Dana Gilbert se adjudicó el triunfo en el torneo internacional de tenis disputado en Toyoda (Japón).

#### Pepe Sancho se enfrentará con Severiano Ballesteros

El popular actor José Sancho, conocido por su interpretación de «El Estudiante» en la serie televisiva «Curro Jiménez» ha estado en Barcelona con su esposa, la cantante María Jiménez, para conocer el campo del Real Club de Golf de Prat, con vistas a su participación en el Trofeo de Golf Johnnie Walker' 80 que se celebrará los próximos días 23 al 26.

Pepe Sancho ha aceptado la invitación para participar en la Pro-Am, que se jugará como introducción al Trofeo de Golf Jonnie Walker'80, al igual que otros famosos como Gunther Sachs, Alfonso de Hohenlohe, James Hunt, Bobby Charlton y Henry Cooper. Tendrán oportunidad para enfrentarse con las primeras figuras profesionales del golf mundial, como«Seve» Ballesteros, Sandy Lyle, Lee Treviño, Manuel Piñero, Gary Halberg y Dale Hayes, cuya intervención y presencia convertirá el Trofeo de Golf Johnnie Walker'80 en le primero de su clase dentro del calendario eu-

CIUDAD

### BALONMANO

## 18-26. El Nava, pese a su coraje, no logró vencer al San-Gar

(Informa: MAESTRO)

Mucha asistencia en el pabellón cubierto de Nava de la Asunción para presenciar el primer encuentro de la competición nacional de 2.ª división de balonmano. Ello puede significar el gran apoyo que va a tener el conjunto de Nava en sus futuras confrontaciones.

#### FORMACION Y ANOTADORES

C.P. NAVA: Maroto, Casado, Martín (2), Delgado (1), Segovia (1), Palomo (1), Pavón (1), García, Rodríguez (9), Lázaro (2) y Rincón (1).

C.D. SAN-GAR (Palencia): Celemín (1), González, Soto (3), Gutiérrez (4), Sánchez (2), Vega (3), Alonso (1), Rubén (3), Paredes (8), Rodríguez (1) y

#### ARBITROS

López y Bendí, de Madrid. Excesivamente meticulosos sin aplicar la ley de la ventaja. Como dato curioso hay que señalar que hicieron repetir el lanzamiento de 10 penaltis.

#### LO PREVISIBLE

Para enjuiciar este encuentro hay que partir de la base de que el equipo de Palencia jugó la pasada temporada en la 1.ª división y sus jugadores son hombres avezados dentro del balonmano. Caso contrario ocurre con el Nava, ya que es la primera ocasión que interviene en un torneo de carácter nacional. Y el primer tiempo de los locales fue malo. Tanto es así que al término del mismo perdía por 14-4, y se presagiaba una derrota muy abultada. Sin embargo la segunda parte fue muy buena y pese a no poder llegar a alcanzar a sus oponentes, la derrota por ocho goles no es, ni mucho menos excesiva.

Esperamos que el próximo domingo en Medina del Campo puedan lograr algo positivo.

## 25-14. El Caja de Ahorros perdió en su primer encuentro de Segunda

(Informa: ALBA)

En el pabellón Municipal de

la madrileña Av. de Perú, se disputó el pasado domingo uno de los encuentros de la primera jornada del campeonato de España de 2.ª división de balonmano. El partido, anunciado para las 13,30 horas, dio comienzo con media hora de retraso.

#### FORMACIONES Y ANOTADORES

E.A. MUNICIPAL: Eugenio, Antonio, Del Rey (3), Criado, Sánchez, Román (2), Alberto (5), Germán (3), Javier, Crespo (7), Celestino (2) y Vera (4).

C.D. CAJA DE AHORROS: Andrés, J. Luis, Bravo (4), Eduardo (1), Flores, J. Poza (3), Plaza (1), Peña, Jimeno (1), Sanchidrián, M. Poza (3) y Tito (1).

#### ARBITROS

Garrido y Parrilla, de Toledo. Neutrales.

Los jugadores de la «Caja» se encontraron en este desplazamiento con un equipo joven y con juego rápido, y que por si fuera poco a los diez minutos de partido vencía por 7-1. Ello desmoralizó al cuadro segoviano que se vio impotente para parar los rápidos contraataques que sus oponentes ponían en práctica.

Los primeros 30 minutos concluyeron con 13-7 favorable a los

Habrá que esperar la «aclimatación» del equipo para ver si éste va a más.

## SUCESOS

ESTALLA UNA BOMBA EN LA COMISARIA DE POLICIA DE PAMPLONA

Pamplona. — A las 0,45 horas de hoy hizo explosión un artefacto que había sido colocado en una ventana de la comisaría de Policía de Pamplona, situada en la planta baja del edificio del Gobierno Civil, según informaron a «Efe» fuentes policiales. Existe la impresión de que el explosivo contenía unos dos kilos de goma-2, que solo produjo daños materiales.

#### CUARENTA Y UN MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO DURANTE EL PASADO FIN DE SEMANA

Madrid.— Cuarenta y una personas murieron y veintinueve resultaron con heridas de gravedad a consecuencia de los treinta y ocho accidentes de tráfico registrados durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados a «Efe» por la Dirección General de Tráfico.

Más de la mitad de los accidentes se registraron durante la noche y en carreteras secundarias, con un total de 17 muertos.

#### DESAPARECIDO EL «SKYRIAN HOPE» BUQUE MERCANTE GRIEGO QUE SE DIRIGIA A BOMBAY

Gijón. — Las autoridades de Marina de Asturias dan por desaparecido al buque griego «Skyrian Hope» que se dirigía de Inglaterra a Bombay con doce mil toneladas de carga general. También se ha confirmado que el mencionado barco no transportaba gas licuado ni ninguna otra carga peligrosa, con la excepción de alguna partida de bidones con productos químicos. La tripulación, fue recogida y llevada a Santander. Efe

#### EXTRAJERO

UN AVION CHOCA CON UNA BANDADA DE GAVIOTAS

Estocolmo. —Un avión de pasajeros de una línea nacional sueca chocó con una bandada de gaviotas, poco después de despegar de Visby, en la isla báltica de Gotland, y tuvo que regresar al aeropuerto.

Uno de los dos motores del Fokker F-28, perteneciente a la compañía «Linjeflyg», sufrió graves averías y tuvo que ser parado en pleno vuelo. No hubo víctimas antre los ocupantes del avión.

### COLOMBIA: VEINTE MUERTOS POR CORRIMIENTO DE TIERRAS

Medellin (Colombia).—Veinte personas perecieron en la ciudad colombiana de Medellin a consecuencia de un corrimiento de tierras, ha informado la Policía.

De acuerdo con las primeras versiones, el barrio «Caicedo» de esta ciudad quedó bajo cientos de toneladas de lodo y piedra tras un fuerte aguacero que cayó por la tarde. En los hospitales y clínicas de Medellín se atienden a los heridos, cuyo número no se ha dado a conocer.

## CLASIFICACIONES Segunda División de Baloncesto

		<b>Black</b>	Should be					
Universiterio	3	3	0	0	285	229	6	
lke	3	3	0	0	241	214	-6	
Imperio	3	2	0	1	243	212	. 4	
Bosco	3	2	0	1	262	233	4	
Breogan	3	2	0	1	226	217	4	
Abula	1000000	1	0	1	201	174	2	
Santa Claus		1	0	1	159	144	2	
Zamora		1-	0	1	158	159	2	
Maristas		1	0	2	216	220	2	
CAU Oviedo	3	1	0	2	280	293	2	
Citroën		1	0	2	212	248	2	l
Sta. Maria del Mar		0	0	3	191	237	0	
At. Avilesina		0	0	3	224	318	0	

## Campeonato Provincial Juvenil de Fútbol

	-	-	=	-	-	-	1
Segoviana	1	1	0	0	5	0	2
Villacastín							
Acueducto	1	0	1	0	3	3	1
La Granja							
El Espinar	1	0	0	1	0	3	0
Bernúy							

## **JAGRICULTOR!**

Cuando decimos que nuestras semillas son las más productivas, habiamos por experiencia y con rendimientos concretos.

#### **ALPHA**

Variedad de cebada dos carreras resistente al frío, para sembrar en otofio. En la campaña anterior se sembró en la provincia de Segovia con una producción media de 5.500 Kga./Ha.

#### **ALCAZAR**

Variedad de trigo de invierno. En la campaña anterior se sembró en la provincia de Segovia con una producción media de 5.000 Kgs./Ha.

#### **PARTIZANKA**

Variedad de trigo de invierno. Gran calidad PANIFI-CABLE, En la campaña anterior se sembró en la provincia de Segovia con una producción media de 5.500 Kgs./Ha.

#### **¡AMIGO AGRICULTOR!**

En sus siembras de trigos y cebadas de invierno, su trabajo es lo primero y le segundo debe ser una semilla hecha por la Empresa «LIDER EN CALIDAD», COMPLEJO AGRICOLA SEMILLAS, S. A.

Para mayor información:

Delegación para la zona de Castilla la Vieja y León: Mayor Principal, 80. PALENCIA. Feldicino 72-51 89.

#### Distribuition:

DON PABLO GARCIA MARTIN. AGUILAFUENTE (Segevia). Teléfone 58 01 50 - Ext. 28.



#### COBRE SU PENSION POR SU CAJA MAS COMODAMENTE

Venga a «LA CAJA».

Diga que quiere cobrar su pensión a través de su cuenta corriente o libreta de ahorro.

Si usted aún no la tiene, abra una.
Es sólo cuestión de firmar.

Así podrá disponer cómodamente de toda la pensión o sólo lo que necesite en el momento.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

MAS INFORMACION EN CUALQUIERA DE LAS 39 OFICINAS DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA Hasta el mes de septiembre

## 55.388 millones, valor de las inversiones extranjeras en España

Madrid.— Durante los nueve primeros meses de 1980 el Ministerio de Economía autorizó 396 proyectos inversión extranjera en España, por un valor de 55.380 millones de pesetas. De esta cifra, 24.000 millones corresponden a la inversión autorizada a la «General Motors».

En ese mismo período, la inversión española en el exterior se situó en 18.977 millones de pesetas, con un aumento del 0,5 por ciento sobre los diez primeros meses de 1979.

Comparando las cifras de inversiones extranjeras con las de igual periodo del año anterior, se ha producido un aumento del número de expedientes del 41 por ciento (396 proyectos, frente a 280) y una disminución del monto total del 15 por

3M ha adquirido reciente-

mente la compañía americana

Comtal Corporation introducién-

dose así dentro del campo de la

Comtal Corp. especializada

en la fabricación de hardware

electrónico y software para pro-

cesos de imágen digital, posee

una linea de productos ya co-

mercializados en el mercado in-

ternacional, principalmente en

Europa, cuyos principales usua-

rios son los fabricantes del equi-

imágen digital.

3 M adquiere la compañía

**Comtal Corporation** 

cia etc.

ciento (55.380 millones, frente a los 65.350 de 1979).

En cuanto al valor medio de estos proyectos, los datos del Ministerio de Economía indican que han bajado de 233 a 140 millones de pesetas. Mientras que la distribución de los mismos se hacia de la siguiente forma: ampliación de inversiones anteriores (76 por ciento), inversiones nuevas (15) y compra de empresas españolas por extranjeros (9).

Por lo que ser refiere a inversiones españolas en el exterior, durante los nueve primeros meses del año en curso se han contrastado 636 proyectos, que incluyen filiales, sucursales y delegaciones de empresas españolas en el exterior con una inversión registrada de 18.977 millones de pesetas, que

po-original para uso en diagnós-

ticos médicos, editoriales, re-

cepción de información a distan-

La linea de productos Comtal

mejoran la resolución y el color

enfatizando las imágenes de

Rayos X digital y ultrasonido,

proporcionando así mismo, ca-

pacidades computarizadas para

editoriales y análisis de imáge-

nes via satélite para la evalua-

ción de análisis meteorológicos,

producción de cereales y polu-

frente a los 18.875 millones de igual período del año anterior, supone un aumento del 0,5 por ciento.—Efe

En los tres primeros trimestres del año

## Los depósitos interiores de la banca privada crecieron a un ritmo anual del 18.3 por ciento

Bilbao. — Los depósitos interiores de la banca pribada crecieron, durante los tres primeros trimestres del año, a un rit-

mo anual del 18,3 por ciento, superando claramente la tasa de crecimiento de las disponibilidades líquidas en igual período, 16,4 por ciento y a la mostrada por los depósitos interiores de las cajas de ahorro, 12,8 por ciento.

El mayor dinamismo de los depósitos de la banca —dice un informe de coyuntura del Banco de Bilbao— se explica por la fuerte competencia en precios realizada por dichas instituciones para cautar una parte creciente de los depósitos a plazo.

La financiación requerida por el sector exterior y el sector público ha presionado a lo largo de la parte transcurrida de 1980 sobre las disponibilidades de fondos por el sector privado en una medida muy inferior a la que significó en 1978 y 1979.

Esto ha permitido atender a la demanda interna del crédito y de esta forma, el crecimiento del crédito al sector privado ha progresado, durante los ocho primeros meses del año, a una tasa del 20,5 por ciento frente a un ritmo del 15 por ciento en similar período del año anterior.

El crecimiento se reparte muy desigualmente entre las diversas instituciones, así, mientras el crédito de la banca aumenta a una tasa del 21,8 por ciento el crédito de las cajas de ahorro lo hace sólo el 16,1 por ciento y el crédito oficial al 19,1 por ciento.

# Inminente aprobación del decreto regulador del aval del Estado para las sociedades de garantía recíproca

Madrid:— El ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, ha recibido en su despacho oficial al presidente de la Cepyme, Javier González Estefani.

El ministro estaba acompañado por el director general de Industrias Alimentarias y de la Pequeña y Mediana Industria, Rafael Serrano Altimiras.

Durante la entrevista se trató, en especial, de la inminente
aprobación del decreto que regulará el aval del Estado para la
S.G.R. (Sociedad de Garantía
Reciproca) así como de la potenciación que las unidades territoriales, órganos de desarrollo, de la actuación del
IMPI (Instituto de la Mediana y
Pequeña Industria) en las distintas zonas y territorios del país.

Precisamente, esta potenciación de las unidades territoriales se encuadran dentro de la proxima reforma del reglamento orgánico del IMPI, que recogera asimismo las indicaciones sobre la reciente reestructuración del Ministerio en lo que se refiere a la presidencia y dirección del citado instituto, que serán ostentadas por el subsecretario del Departamento y el director general de Industrias Alimentarias y de la Pequeña y Mediana Industria, respectivamente.

Independientemente de la próxima aprobación del decreto sobre el aval del Estado, su regulación se complementará cuando quede aprobada la ley de presupuestos para 1981, en la que posiblemente se recoja que la gestión y administración del mismo será llevada a cabo por el Banco de Crédito Industrial, con importante participación del IMPI en el proceso de tramitación y concesión de los avales a las S.G.R.

## bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS			Femsa		51,50
Rilban		050	M. de Santa Ana	99 50	23
Bilbao	252	252	Seat.	22,50	25
Atlántico	221				
Central.	282	282	QUIMICAS Y TEXTILES		
B. E. de Crédito	997	229			
Exterior E	-	219	Cross	00.75	
Hispano A.	241	244	Hidro Nitro	30,75	30,75
L. Quesada		_			
Pastor	275	277	Papelera Española		
Popular E	280	282 -	P. Leiza Sarrió	-	- 1
Rural y M.			P. Reunidas	-	-
Santander	284	284	U. Exp. Río I into	31	31
Vizcaya	261	261	Unión Resinera		-
Urquijo	132	132			
Bankinter	120	120	INMOBILIARIAS		
Bankunión	121	119	YAUXILIARES		
U. y Fénix	121	303	DE LA CONSTRUCCION		
		303			
ELECTRICIDAD,			Cristalería E.	100	100
			Dragados y C.	163	168
Fenosa	56,50	56,25	Port. Valderribas	110	110
Hidroel. Española	68,25	68,50	Port. Valuerribas	100	
Iberduero	65,50	65,25			
Unión Eléctrica	68,75	69	MONOPOLIOS		
			Campsa	205	202.50
SIDEROMETALURGICAS			Tabacalera	117	117
				63	62.25
Y MINERAS			Telefónica N. F.	03	02,20
Altos Hornos Vizcaya		8.50	V		
Citroen H		0,30			
Duro Felguera	59.25		1 auto	63	62
	. 86	00	Galerías Preciados	32,50	32.50
Fasa-Renault	- 80	88	Galerias Preciados	32,30	02,00

La novia merece un palacio



(Palacio del siglo XVII)

**DUQUE** ha seleccionado los mejores menús de bodas y banquetes a un buen precio. No se arriesgue, llevamos años cuidando nuestra calidad y servicio.

UZ 30 VOIDAM Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA

NO ADMINISTRACION DE RACIENDA

#### La Administración y las centrales sindicales negociarán la ley de bases para la Administración pública

Madrid.— En los próximos días se iniciarán las negociaciones entre el Ministerio adjunto a la Presidencia y las centrales sindicales UGT, CC.OO y CSIF sobre la ley de bases para la administración pública, según informa la Unión General de Trabajadores.

Las negociaciones se centrarán fundamentalmente en las transferencias de funcionarios a las comunidades autónomas, el convenio marco del personal laboral y el estatuto de la función pública.

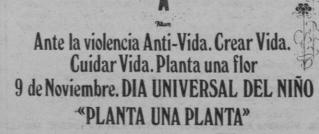
Se trata asimismo sobre el título tercero de la ley del Gobierno, la Administración del Estado y la administración pública, así como sobre los presupuestos generales y la retribución de funcionarios.—Efe

## Encierro de los trabajadores de «Oasa Savoissienne»

San Sebastián.— Varios trabajadores de la empresa «Oasa Savoisienne Española, S.A.», de San Sebastián, han venido encerrándose por la noche, actitud que mantienen desde el pasado viernes, en protesta por el expediente de regulación de empleo que la empresa pretende iniciar.

El expediente de regulación de jornada al 50 por ciento se aplicará durante sies meses a toda la plantilla, excepto para el personal de comedores que será del cien por cien.

- Este encierro, según informó a «Efe» un miembro del comité de empresa, está previsto hasta hoy, en que se celebrará una reunión entre representantes de la delegación de Industria, de la empresa y de los trabajadores, para tratar el tema.



Solicita información por carta a **Filium**Apartado de Correos 2421 Madrid

dades, Telf. 429118.

sdes.

### **ANUNCIOS POR PALABRAS**

#### **ALQUILERES**

NECESITO piso sin muebles, cualquier zona Segovia. Restaurante Galicia. Teléfono 414140.

SE alquilan camas derecho cocina o pensión completa. Ezequiel González, 9, 4.º D.

#### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

NO COMPRE NI VENDA PISO
 NO COMPRE NI VENDA CASA
 sin consultar con

INMOBILIARIA LLANCASA Ladreda, 25-1.° 425358

LLANCASA. Pisos en construcción, diversas zonas, varias dimensiones. Máximas facilidades.

**LLANCASA.** Piso La Albuera, 3 dormitorios, calefacción, todo exterior. Facilidades.

LLANCASA. Pisos nuevos, 4 dormitorios y garaje, frente Estación. Facilidades.

LLANCASA. Piso Cervantes, interesante para oficinas, consultas, despachos, vivienda, etc.

LLANCASA. Chalet estilo antiguo, 600 metros más parcela. Pelayos del Arroyo, Facilidades.

LLANCASA. Chalet en Cuéllar con parcela de 9.000 metros. Facilidades.

LLANCASA. Casa labranza, con huerto, construcción de piedra. El Guijar.

LLANCASA. Chalets: La Losa, Las Navillas, etc., precios interesantes. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos: Segovia, La Granja, La Losa y Parque Robledo.

LLANCASA. Parcelas: La Losa, Palazuelos, Ctra. de Madrid, La Granja, Torrecaballeros.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez'y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

#### FINCAS RUSTICAS Y GANADERAS

Segovia, zona Este, 20 Ha. Perforación agua 45.000 litros hora, fácil ampliación.

Segovia, zona Oeste, 45 Ha. Buena labor.

Zona Cantalejo, 45 Ha., bordeándola el río; chopera, pinos, pastos, etc.

Ciudad Real, valle Alcudia, 400 Ha., pasa rio, cerrada, con cuarteles 40/50 Ha., caserio, etc. Provincia de Cáceres, 200 Ha.

Provincia de Cáceres, 200 Ha. con apriscos, casas, establos, etc.. cerealista pasando dos ríos.

MIGUEL TOVAR. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881

TOVAR. Pisos Vía Roma. 4 dormitorios, garaje; La Albuera, etc.

TOVAR. Finca urbana 14.000 m2 en Cantimpalos; agua, luz. Facilidades.

TOVAR. Ultimos pisos Ezequiel González. Edificio Sousa. facilidades seis años.

TOVAR. Piso calle Daoiz, tres dormitorios. Servicios centrales, garaje. Apartamentos Alhóndiga.

TOVAR. Piso señorial plaza San Esteban, 170 metros, cuatro dormitorios

TOVAR. Traspaso locales Gobernador Fernández Jiménez, oficinas Fernández Ladreda, frente Guardia Civil; local «Cedros», 250 metros, instalable cualquier comercio. Oportunidad.

TOVAR. Fincas carretera La Granja, 10.000 y 30.000 metros. Facilidades.

MIGUEL TOVAR: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.°, telf. 413795.

#### COMPRAS

COMPRO toda clase muebles antiguos Teléfono 471054.

#### ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

CLASES particulares matemáticas EGB, graduado escolar. Teléfono 425209.

#### TRABAJO

SE necesita ayudante de cocina y comedor. Restaurante La Criolla. Ref.

CAMARERO y ayudante de sala. Hotel Puerta Segovia. Ref. 15.480.

NECESITO mecánico oficial de 1.ª, con conocimientos de diesel; sueldo a convenir. Teléfs. 420654 - 424659. Referencia 15.720.

SE necesita empleada del hogar para Madrid, familia segoviana. Interesadas llamar directamente al teléfono 91 - 7426269 de 11 a 1 y 5 a 7.

NECESITO empleada de hogar hasta 6 tarde. Muerte y Vida, 10, 5.° B. Teléfono 428900.

NECESITO pinche o ayudante de cocina. Hostal Casas. Ref. 15.518.

SEÑORA, señorita. ¿Necesita dinero extra en su hogar? Hágase distribuidora de los famosos productos de belleza Avón. Escriba al apartado 14.875 de Madrid o llame al Teléf. 580011 Ext. 51 de Segovia.

#### TRASPASOS

LOCAL 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

TRASPASO rastaurante Casa Muñoz, renta baja. Teléfono 421072.

#### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ADMINISTRACION de Comunidades. Telf. 429118. DESCONTAMOS, avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953 / 233230. Mañanas.

¡ATENCION! Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisor. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masigal. Coches, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

#### VEHICULOS

RITMO-65, un año, como nuevos, tenemos varios. Teléfono 422032.

SEAT 127 CL, año 79. Motor Castilla. Teléfono 422032.

SE vende furgoneta Mercedes N-1300, SG-6493-B, seminueva. Teléfono 422245.

MOTO Derbi-Diablo, 49, vendo. Teléfono 412810 (llamar de 6 a 11,30).

VENDO Citroen 2 CV-6, en muy buen estado, Teléfono 41207 6 horas comercio).

SE vende 1.500 barato. Teléfono 411456 (horas comercio).

OCASION. Remolque esparcidor Cortés, de 3.000 Kgs.; seminuevo. Teléfono 415427.

SEAT 600-D, buen estado. Teléfono 427418.

VENDO cosechadora Jhon Deere. Mariano Gómez. Teléfono 14, Aldea Real.

SEAT 133, estado inmejorable. 180.000 pesetas. Alférez Provisional, 1. Relojería.

127 seminuevo, muy barato, por traslado. Teléfono 420473.

#### VENTAS

LOCALES en Centro Comercial de Plaza Santa Eulalia, con calle abierta en el centro del edificio comunicando calle Estiradores y Plaza Santa Eulalia. Facilidades pago adaptables a posibilidades cliente. Pertierra, Ezequiel González, 30.

LOCALES en Centro Comercial «Mahonias». Muchos establecimientos abiertos avalan su éxito. Pertierra, Ezequiel González, 30.

VIVIENDAS, 1 a 5 dormitorios, Jardín Botánico. Posibilidad distribución según criterio cliente. Sistema de pago muy cómodo. Pertierra. Oficina información Ezequiel González, 30.

VIVIENDAS, Ezequiel González, 30. Llave en mano. Facilidades. Pertie-

VIVIENDAS, 1 a 4 dormitorios, Plaza Santa Eulalia. Próxima terminación. Amplias facilidades. Pertierra. Oficina información: Ezequiel González, 30.

PISO nuevo José Zorrilla, 89, 5.º E.

SE venden parcelas. Una junto carretera Whisky la otra entre polígono de Baterías y Nueva Segovia. Teléfono 414745. MUEBLES Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

URGE vender piso, económico. Teléfono 425557 (de 2,30 a 4,30 y de 8,30 a 10,30).

VENDO piso en Madrid. Teléfono 426703 (llamar 8 a 10 noche).

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48, Torrecaballeros.

COVIVIENDA. Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

GANADEROS: Leche maternizada «Specilait». Piedras minerales. Detergentes ordeñadoras. Bebederos automáticos. E. Casado, plaza Leones Castilla, 12, 1.º Teléfono 420745.

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

#### Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo; con piscina y tenis. Carretera de La Granja.

> Razón: Teléfono 4132430. Madrid.

## PUB «EL GALEON»

ABIERTO DE 12 DE LA MAÑANA A 2,30 DE LA MADRUGADA

C/ Cantarranas, 1

SEGOVIA

Hacienda informa



## Desde Octubre Nuevas fechas de presentación de declaraciones de Impuestos

Durante el mes de Octubre, la modificación de los plazos de presentación de declaraciones afecta a los siguientes Impuestos:

IMPUESTO	NUEVO PLAZO
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	
Retenciones 3 <sup>er</sup> trimestre	Del 1 al 25 de Octubre
IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES	
Retenciones 3 <sup>er</sup> trimestre	Del 1 al 25 de Octubre
IMPUESTO SOBRE EL TRAFICO DE EMPRESAS	
Declaraciones del 3 <sup>er</sup> trimestre	Del 1 al 25 de Octubre
IMPUESTO SOBRE EL LUJO	
Declaraciones del 3 <sup>er</sup> trimestre	Del 1 al 25 de Octubre

Siempre que el total importe ingresado por este Impuesto en 1979, haya sido superior a 100.000 Ptas. R.D. 2.198/80 de 3 de Octubre (B.O.E. de 16-10-80)

CONSULTE CUALQUIER DUDA EN LA OFICINA DE INFORMACION DE SU DELEGACION O ADMINISTRACION DE HACIENDA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

NAVARRA

## Que Rosón repare el daño foral producido con sus declaraciones

Lo pide el presidente de la Diputación

Pamplona. — El presidente de la Diputación Foral de Navarra, Juan Manuel Arza, ha dirigido una carta, a través del Gobierno Civil de la provincia, al ministro del Interior, Juan José Roson, en la que le pide «repare el daño foral producido» con sus declaraciones sobre Navarra y el Parlamento Foral.

**GRAVE PREOCUPACION** 

Según un nota oficial de la presidencia de la Diputación ésta «ha sentido la grave preocupación de un posible ataque al regimen foral de Navarra, por

#### La Reina de Inglaterra, en Túnez

Túnez.— La Reina Isabel II de Inglaterra y el duque de Edimburgo llegaron esta mañana, a bordo del yate real «Britannia», para una visita oficial de tres días de duración a este país.

Recibieron a la Reina y al Príncipe Felipe el presidente tunecino Habib Bourguiba y su esposa, Wassila.

Esta es la primera visita de la Reina Isabel II al norte de Africa.—Efe

#### lonesco:

#### El mundo actual es un purgatorio insensato y violento

Méjico.—El mundo actual es un purgatorio, insensato y violento, manifestó al llegar al aeropuerto de Méjico el gran dramaturgo rumano, Eugenio lonesco.

El creador del teatro del absurdo dijo que vive entre la depresión y el desencanto al contemplar la marcha de un mundo enloquecido por la violencia, hacia su propia destrucción.

lonesco, que participará aquí en un «Simposium» sobre teatro, dijo que ésta es la era del fin de las ideologías.

«Se terminaron, manifestó: nadie cree en la propia ideologia que defiende». «Existe solamente una insensata vocación de violencia y catástrofe».

Indicó que en nuestra sociedad ha desaparecido la espiritualidad y la metafísica.—Efe

#### PEATON:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

> Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

parte del señor ministro del Interior, al hacer referencia pública al carácter del Parlamento Foral en sus potestades legislativas».

RESPUESTA URGENTE

La presidencia de la Diputación, tras manifestar su convencimiento de que «tal lesión está muy lejos de la intención del ministro» le pide una respuesta urgente y anuncia que «en cualquier caso, la Diputación Foral, en uso de las competencia que tiene atribuídas, respecto a la defensa del régimen foral de Navarra. adoptará las medidas que sean pertinentes».—Efe

#### VALENCIA

#### Atraco a joyería (40 millones)

Valencia. — A unos cuarenta millones de pesetas asciende el botín de un atraco cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de cometido en un taller valenciano de joyería, en la constanta de co

Dos individuos redujeron al propietario y se apoderaron de joyas por dicho valor. — Efe



«Se terminaron, manifestó: Paris. Colección de modelos de Kenzo Tagada, de la firma «Jundie cree en la propia ideolo- gle Jap», para la temporada Primavera-Verano. —(Teléfono Efe-Upi)

## España necesita una gran dosis de agresividad económica

Para volver a coger el tren suramericano

Barcelona. —Hasta que España no dé muestras de la misma dosis de agresividad económica que Alemania Federal y Francia será difícil que entre de lleno en los mercados del Pacto Ancino, dijo en Barcelona César Delgado, gerente general de «Cendes» (Centro de Desarrollo Industrial de Ecuador).

El ingeniero Delgado, que desde hace un mes realiza una gira por diferentes países europeos, ha celebrado en Barcelona una reunión, patrocinada por la Cámara Oficial de Comercio, con representantes de los industriales catalanes, para explicarles las condiciones e incentivos que el Gobierno ecuatoriano está dispuesto a otorgar a los inversores extranjeros.

En otro momento de la reunión, el gerente de «Cendes», tras reconocer que España había perdido el tren económico sudamericano, señaló, sin embargo, que el hecho de ser miembro observador del Pacto Andino era un primer paso importante hacia la eventual integración en el acuerdo de Cartagena.

Por lo que se refiere a los sectores preferidos por el Gobierno para que inviertan en Ecuador, César Delgado señaló que los mejor acogidos serían los inversores en agroindustria.

Asimismo precisó que el Gobierno incentivará más a las empresas que en sus proyectos ocupen más mano de obra, utilicen materias primas ecuatorianas y, sobre todo, a aquellas cuyos productos se destinen a la exportación.—Efe

#### 66 viajeros reclaman a Renfe

León.— Sesenta y seis viajeros del tren expreso Barcelona-Coruña-Vigo hacen hoy pública protesta contra Renfe por irregularidades en el servicio, cuando se dirigían desde Barcelona a León.

Los viajeros explican su odisea afirmando que el expreso permaneció detenido tres horas y media en la estación de Valls (Tarragona) y, posteriormente, los trasladaron a la de Promioxons, donde permanecieron otras cinco horas más, sin que en esta última estación pudieran disponer de ningún servicio público, teléfono, agua ni alimentos, ni explicación alguna. Señalan que la situación se hizo crítica, ya que en el tren viajaba un niño de nueve años con parálisis cerebral, al que se le trasladó en una ambulancia siete horas después.—Efe

## **EN TELEGRAMA**

ESPAÑA

- LA COMISION ESPECIAL DE ENCUESTA de Lemóniz se reunirá mañana para analizar la visita de las delegaciones de la Organización Internacional de la Energía Atómica (OIEA) y de Junta de Energía Nuclear (JAEN).
- LA COMISION MIXTA de transferencias Gobierno Vasco-Administración Central se reunirá mañana en Vitoria y en ella estará presente el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa.
- EL ANTIGUO EDIFICIO del hotel «Miramar», propiedad actualmente de la Caja Provincial del Málaga, podría destinarse en el futuro a la sede de Universidad Arabe en Europa, según se desprende de una información que hoy publica el diario «Sol de España».
- LOS TREINTA Y DOS TRABAJADORES despedidos del casino «Torrequebrada», de Benalmádena (Málaga) que permanecían encerrados en la iglesia de la barriada de Arroyo de la Miel, han depuesto su postura.
- EL AYUNTAMIENTO de la localidad sevillana de Dos Hermanas ha retirado a sus policias municipales los «sprays» de autodefensa que le fueron entregados en su día para su uso profesional.

E TRANJERO

- LAS DOS PENAS DE MUERTE dictadas el sábado en Saint-Omer, (norte de Francia), por un tribunal de la audiencia de paso de Calais, contra los asesinos de una madre de familia y su hija de 8 años, por robo, reaviva en algunos periódicos franceses la vieja polémica en torno a la pena capital.
- AL MENOS DIECISEIS PERSONAS perdieron la vida y 35 resultaron heridas en un accidente ferroviario ocurrido anoche a 500 kilómetros al nordeste de Bombay, informó la agencia de información india «PTI». Chocaron un tren de pasajeros y otro de mercancias.

### MANIOBRAS MILITARES POR COMPUTADORA

Los dos ejércitos se destruyeron mutuamente con un realismo escalofriante

Los Angeles.—Con un realismo escalofriante, dos ejércitos se han destruído muti amente en el centro y sur del estado de California, se hizo público hoy aquí.

Un total de 1.250 hombres del ejército norteamericano estacionado en el estado consiguieron, en dos días, con la ayuda de computadoras, realizar maniobras de guerra que por procedimientos clásicos requerirían decenas de miles de hombres y varias semanas de ejercicios.

El sistema de maniobras en el que se basa la realizada aquí fue creado en Alemania el siglo pasado.

Pero la tecnología ha perfeccionado los ejercicios al extremo de que los ordenadores ahorrean el 90 por ciento del material y los hombres necesarios para estas «guerras teóricas».—Efe.